

# SP-ZYTIG COURRIER SOCIALISTE

SP

PS

SP REGIONALVERBAND BIEL/BIENNE-SEELAND • PS FÉDÉRATION RÉGIONALE BIEL/BIENNE-SEELAND MÄRZ • MARS 2010 FR. 2.50



## 4 gewinnt Puissance 4

SEITE • PAGE 24

## Kantonale Wahlen Elections cantonales

SEITE • PAGE 3



GIBT ES EINE PARTEI, DIE WIRKLICH  
FÜR SICHERE JOBS KÄMPFT?

UN PARTI QUI LUTTE POUR NOS  
EMPLOIS ?

ja  oui 

## Wählen Sie sichere Arbeitsplätze

Seit ihren Anfängen kämpft die SP für bessere Lebens- und Arbeitsbedingungen. Sie setzte sich erfolgreich für mehr soziale Sicherheit und Mitsprache der Arbeitnehmenden ein. Trotzdem ist der Schutz vor Arbeitslosigkeit keine Selbstverständlichkeit – gerade in der jetzigen Krise. Deshalb sorgte die SP frühzeitig für zusätzliche Investitionen, welche Arbeitsplätze erhalten und neue schaffen. Sie bewirkte Massnahmen gegen Lohndumping und zur Weiterbeschäftigung von LehrabgängerInnen. Die SP wird sich weiterhin für sichere Jobs, gegen die unsinnige Kürzung der Arbeitslosengelder, für Lohngleichheit und familienergänzende Betreuungsangebote einsetzen. Mit neuen Ideen wie den Weiterbildungsgutscheinen für arbeitslose Jugendliche suchen wir zukunftsgerichtete Lösungen.

**Unsere GrossratskandidatInnen • Liste 8**

## Pour des emplois sûrs

Le PS lutte pour une vie digne et libre, dans un cadre économique et social fondé sur la solidarité. Il est parvenu à améliorer la sécurité sociale et à développer les droits des salarié-e-s. Néanmoins le chômage n'a pas disparu. On pourra le prévenir en investissant dans des secteurs créateurs d'emplois. Le combat pour l'emploi, pour l'égalité des salaires, contre le dumping salarial et contre la scandaleuse limitation des indemnités de chômage n'est pas terminé. Des idées neuves – par ex. l'octroi de bons de formation – répondent aux vœux des jeunes désireux de se perfectionner et aux besoins du marché. Les personnes sortant d'apprentissage ne doivent pas rester sur la touche: des mesures spéciales faciliteront la prolongation de leur engagement.

**Nos candidat-e-s pour le Grand Conseil • Liste 7**

## INHALTVERZEICHNIS

## SOMMAIRE

	<b>Seite</b>
<b>Editorial:</b> Hans Stöckli, Stadtpräsident Biel/Nationalrat	03
<b>Die smartvote-Spinne</b>	04
<b>Die Schwerpunkte der SP:</b> Auszüge aus der Wahlplattform	05

**Grossratswahlen:****Liste 10: Sozialdemokratische Partei,  
JUSO und Gewerkschaften (SP)**

	<b>Nr</b>	<b>Seite</b>
<b>Bisherige:</b>		
Hufschmid Elisabeth	08.01.0	06
Pardini Corrado	08.02.8	06
Schär Margreth	08.03.6	06
Scheurer Ulrich	08.04.4	07
<b>Neue:</b>		
Astik Ramesh	08.05.2	07
Augsburger-Brom Dana	08.06.1	07
Bachmann Bernhard	08.07.9	08
Bachmann Christian	08.08.7	08
Baltzer Niklaus	08.09.5	08
Bauder Simon	08.10.9	09
Bühler Gäumann Maya	08.11.7	09
Büscher Berthold	08.12.5	09
Bütikofer Stefan	08.13.3	11
Demir Zübeyde	08.14.1	11
Deschwanden Inhelder Brigitte	08.15.0	11
Hügli Daniel	08.16.8	12
Keller Andreas	08.17.6	12
Kolak Ivan	08.18.4	12
Krattiger Stefan	08.19.2	13
Lachat Thomas	08.20.6	13
Loosli Christine	08.21.4	13
Marti Rolf	08.22.2	14
Meister Katrin	08.23.1	14
Menekse Ali	08.24.9	14
Stalder Caroline	08.25.7	15
Tanner Anna	08.26.5	15

**Regierungsratswahlen** 24

Nachruf auf Trudi Lörtscher 23

	<b>Page</b>
<b>Editorial:</b> Hans Stöckli, maire/conseil national	03
<b>L'araignée smartvote</b>	04
<b>Points forts du PS:</b> extrait de la plateforme électorale	17

**Elections au Grand Conseil:****Liste 09: Parti socialiste romand,  
Jeunesse socialiste et Syndicats (PSR)**

	<b>N°</b>	<b>Page</b>
<b>Sortant-e-s:</b>		
Moeschler Pierre-Yves	07.01.3	18
Morier-Genoud Michèle	07.02.1	18
<b>Nouvelles, nouveaux:</b>		
Diop Mamadou	07.03.0	18
Duarte José	07.04.8	19
Dunning Thierstein Samantha	07.05.6	19
Garbani Charlotte	07.06.4	19
Jean-Quartier Caroline	07.07.2	20
Kugathas Sakitha	07.08.1	20
Moeschler Emilie	07.09.9	20
Némitz Cédric	07.10.2	21
Perez Roberto	07.11.1	21
Studer Vincent	07.12.9	21
Sylejmani Ali	07.13.7	23

**Elections au Conseil-exécutif** 24

En mémoire de Trudi Lörtscher 23

**Impressum**

**Herausgeber/Editeur:** SP Regionalverband Biel/Bienne-Seeland/ Fédération régionale Biel/Bienne-Seeland du PS  
**Verantwortlich/Responsable de l'édition:** Presseausschuss der Sozialdemokratischen Partei Biel/Comité de presse du Parti socialiste biennois: Niklaus Baltzer, Kurt Bläuer, Karl Jermann, Françoise Steiner, Hardi Gysin  
**Übersetzungen/Traductions:** Roland Villars  
**Verteilung/Distribution:** Region Biel-Bienne-Seeland  
**Inserate/Annonces:** René Häni, Tel./tél. 079 278 51 56  
**Satz, Druck und Gestaltung/Composition, impression et création:** Ediprim AG Biel/Bienne

Printed on SnowPrint paper certified FSC



**Auflage/Tirage:** 84000  
**Fotos/Photos:** Stöh Grünig  
**Layout:** Kurt Bläuer

## EDITORIAL

## Liebe Leserin, lieber Leser

Am 28. März 2010 sind Sie eingeladen, sich an den Wahlen der kantonalen Behörden – Regierungsrat und Grossrat – zu beteiligen. Es wird Sie sicher nicht erstaunen, wenn ich Sie in erster Linie ersuche, Frauen und Männer der SP zu berücksichtigen. Denn auch ich gehöre bekanntlich dieser Partei an und ist es für mich wesentlich einfacher, gegenüber Gleichgesinnten Bieler Interessen erfolgreich durchzusetzen.

Aber der Hauptgrund meiner Wahlempfehlung liegt darin, dass sich alle vier auch für die Wahrung der Interessen unserer Region eingesetzt haben: Frau Barbara Egger-Jenzer mit ihrer Verkehrs- und Umweltpolitik und die Herren Perrenoud mit seiner Sozia- und Jurapolitik, Pulver im Bereiche der Bildungspolitik und der Seeländer Rickenbacher mit seiner Wirtschaftspolitik. Sie verdienen es, in ihren Funktionen bestätigt zu werden. Alle vier hatten in den letzten vier Jahren immer ein offenes Ohr und eine unterstützende Hand für unsere Region.

Aber auch für den Kanton Bern ist es wichtig, dass die seit vier Jahren erfolgreich regierende rot-grüne Mehrheit ihre Arbeit fortsetzen kann. Der Kanton Bern hat in vielen Bereichen Terrain gutmachen können. Vieles bleibt noch zu tun. Es

ist jetzt in der grossen Wirtschaftskrise nicht der Moment, das Team zu wechseln.

Damit die Regierung mit ihren Anliegen im Grossen Rat durchdringen kann, braucht sie auch entsprechende Mehrheiten im Parlament. Es sind die SP-Leute, welche sich gegen eine unverünftige Finanzpolitik, gegen Kernkraftwerke und gegen einen Sozialabbau zur Wehr gesetzt haben. Und es sind auch die SP-Leute, die für sichere Jobs, sichere Renten und eine gute Bildung für alle kämpfen.

**HANS STÖCKLI,  
STADTPRÄSIDENT VON BIEL  
UND SP-NATIONALRAT**

## ÉDITORIAL

## Chère lectrice, cher lecteur

Le 28 mars 2010 vous êtes appelés aux urnes afin d'élire les autorités cantonales – Conseil-exécutif et Grand Conseil. Etant moi-même membre du PS, vous ne serez pas surpris si je vous demande de prendre en considération en premier lieu les femmes et les hommes du parti socialiste, avec lesquels il sera plus aisé de partager nos intérêts communs.

Ma principale recommandation va au choix des quatre conseiller-e-s d'Etat sortants qui se sont engagés à la sauvegarde des intérêts de notre région. Mme Barbara Egger-Jenzer pour les transports publics et l'environnement, Monsieur Perrenoud en politique sociale et celle concernant le Jura, Monsieur Pulver dans le domaine de l'éducation et le Seelandais M. Rickenbacher en politique économique. Ces quatre personnes méritent d'être confirmées dans leurs fonctions. Ils ont eu ces quatre dernières années une oreille attentive et ont soutenu notre région avec efficacité.

Pour le canton de Berne, il est important que la majorité PS-Verts, au pouvoir ces quatre dernières années, puisse continuer son travail couronné de succès. Le canton de Berne a gagné du terrain dans de nombreux domaines. Mais il

reste encore beaucoup à faire et il n'est pas opportun de changer une équipe gagnante en temps de grande crise économique.

Pour faire passer ses requêtes au Grand Conseil, le gouvernement a besoin d'une majorité adéquate au Parlement. Et les gens du PS œuvrent constamment contre une politique financière déraisonnable, contre les centrales nucléaires et luttent contre le démantèlement de l'Etat. Le PS se bat également pour des emplois sûrs, une retraite sûre et une bonne éducation pour tous.

**HANS STÖCKLI,  
MAIRE DE BIENNE  
ET CONSEILLER NATIONAL DU PS**



### Intéresse an den Aktivitäten der SP? **Ja,**

- ich möchte an einer SP-Versammlung teilnehmen und wünsche unverbindlich eine Einladung.
- ich interessiere mich für die Politik der SP und wünsche Informationsmaterial.
- ich möchte der Sozialdemokratischen Partei beitreten.
- ich möchte den Jungsozialisten (JUSO) beitreten.
- ich bitte darum, mit mir Kontakt aufzunehmen.

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Tel./Mail-Adr.

Bitte Zutreffendes ankreuzen, Talon ausfüllen und senden an: SP-Regionalverband Biel/Bienne-Seeland, Barbara Nyffeler Friedli, Flurweg 21, 2560 Nidau



### Voulez-vous vous engager? **Oui,**

- J'aimerais participer à une réunion du PS (sans aucun engagement).
- La politique du PS m'intéresse. Envoyez-moi une documentation.
- J'aimerais devenir membre du PS.
- J'aimerais devenir membre des Jeunesses socialistes (JUSO).
- Prière de prendre contact avec moi.

Nom/prénom

Rue

No postal/Lieu

Tél./Courriel

Cochez ce qui convient, remplissez le talon et envoyez-le à: PS Fédération régionale Biel/Bienne-Seeland, Barbara Nyffeler-Friedli, Flurweg 21, 2560 Nidau

SMARTVOTE

# Wahlhilfe aus dem Internet

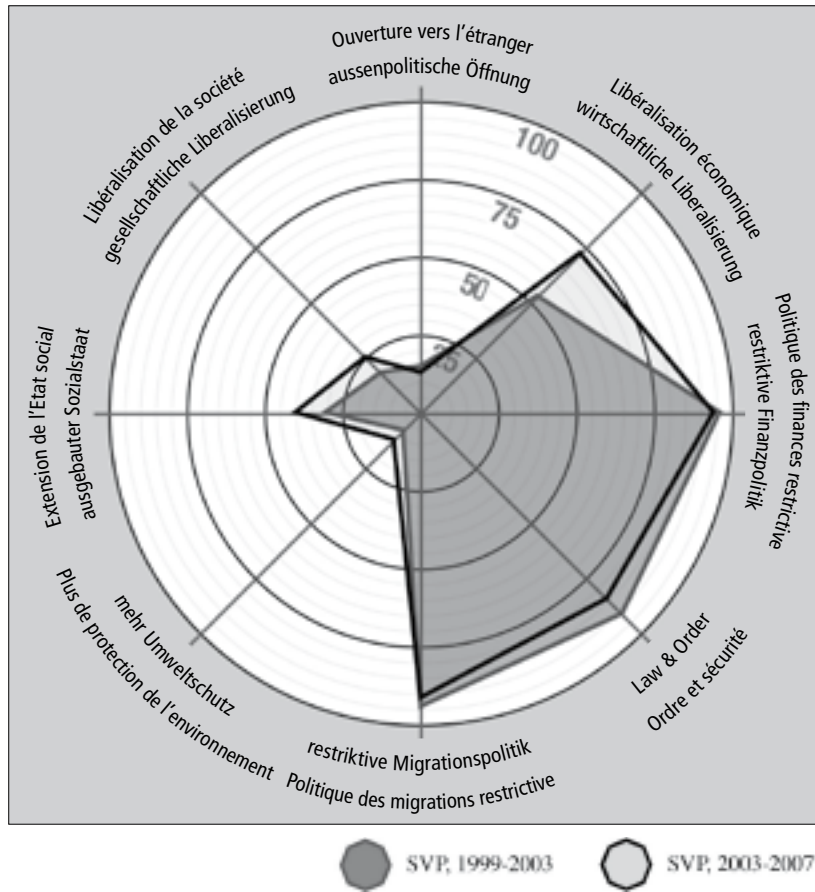
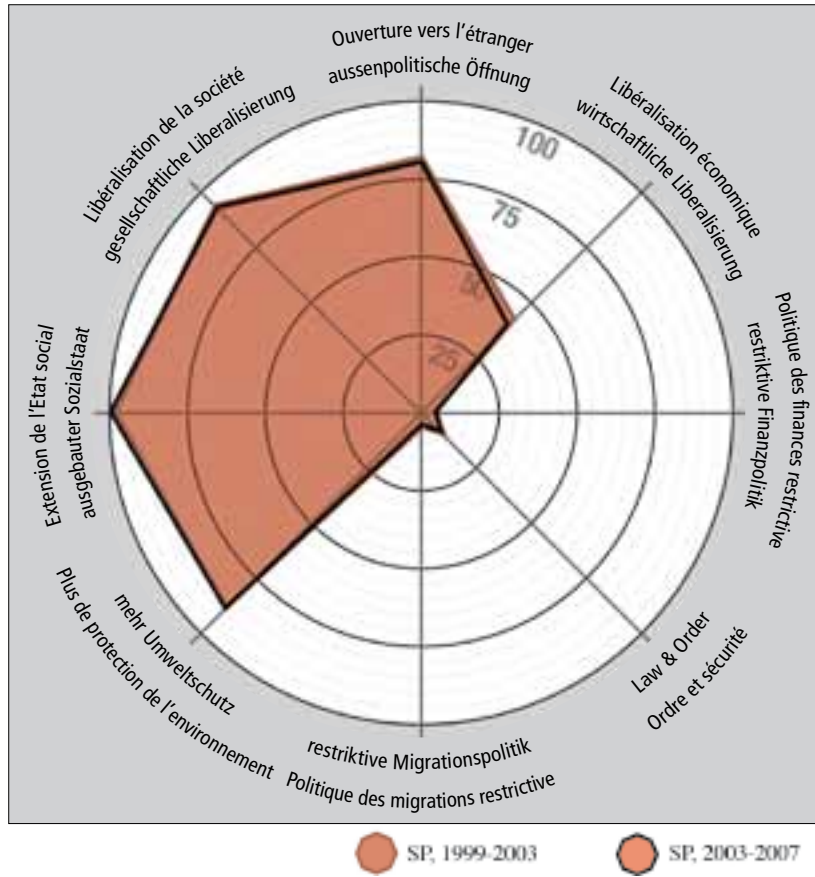
Am 28. März wählen die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger des Kantons Bern ihre Gross- und Regierungsräte. Die Online-Wahlhilfe smartvote bietet den Wählerinnen und Wählern eine Möglichkeit, die passenden Kandidatinnen und Kandidaten zu finden.

smartvote ist eine Online-Plattform von Politologen und Informatikern der Universität Bern, die den Stimmberechtigten eine politisch unabhängige Ergänzung zu Medien- und Parteiinformationen bietet. Nicht zuletzt können auch Parteien und KandidatInnen mehr über sich selbst und die Konkurrenz erfahren.

Für die Wahlberechtigten ist die Handhabung einfach: Auf [www.smartvote.ch](http://www.smartvote.ch) finden sie den elektronischen Fragebogen zu den Berner Wahlen, welcher insgesamt 57 Fragen zu verschiedenen Politikbereichen enthält. Dabei haben die WählerInnen die Möglichkeit, Fragen, die ihnen als besonders wichtig erscheinen, stärker zu gewichten. Anhand der Beantwortung derselben Fragen, die auch die Kandidatinnen und Kandidaten beantwortet haben, erstellt smartvote ein Listen- oder Kandidatenranking für den ausgewählten Wahlkreis. Diese Wahlempfehlung kann nach persönlichen Präferenzen weiter bearbeitet und danach auch ausgedruckt werden.

Anhand der «smartspider» besteht zudem die Möglichkeit, seinen «politischen Fingerabdruck» mit jenem eines Kandidaten oder einer Kandidatin visuell zu vergleichen. Die in diesem Artikel abgebildeten smartspider zeigen die sich deutlich unterscheidenden politischen Haltungen von SP und SVP-Nationalrätinnen und Nationalräten für die vergangenen Legislaturperioden. Die smartspider (siehe Abbildungen) basieren auf der Arbeit der beiden Zürcher Sozialgeographen Michael Hermann und Heiri Leuthold.

JULIEN FIECHTER, SMARTVOTE



[www.smartvote.ch](http://www.smartvote.ch)

# Aide par Internet pour les élections

Le 28 mars, les citoyennes et les citoyens du canton de Berne élisent leurs députés et leurs conseillers d'Etat. L'aide en ligne smartvote pour les élections offre aux électrices et aux électeurs la possibilité de trouver les candidates et les candidats qui leur conviennent.

smartvote est une plateforme en ligne de politologues et d'informaticiens de l'Université de Berne qui offre aux électrices et aux électeurs un complément d'information indépendant des médias et des partis. Même les partis et les candidats peuvent en apprendre plus sur eux et leurs concurrents.

Son usage est simple: le questionnaire électronique sur les élections bernoises, comprenant 57 questions concernant divers sujets politiques, se trouve sur [www.smartvote.ch](http://www.smartvote.ch). Les intéressés ont la possibilité de mettre l'accent sur les questions qui leur semblent plus importantes. En s'appuyant sur les réponses aux questions, auxquelles ont également répondu les candidates et les candidats, smartvote établit une liste ou un rang pour le cercle électoral choisi. Ces recommandations de vote peuvent être retravaillées selon les préférences personnelles et ensuite imprimées.

A l'aide de «smartspider» on a, en plus, la possibilité de comparer visuellement son «empreinte digitale politique» avec celle d'une candidate ou d'un candidat. Les smartspider reproduits dans cet article montrent distinctement les positions politiques différentes de conseillères nationales et conseillers nationaux du PS et de l'UDC des législatures passées. Les smartspider (voir les illustrations) sont fondés sur les travaux des deux géographes sociaux zurichois Michael Hermann et Heiri Leuthold.

JULIEN FIECHTER, SMARTVOTE

## WAHLPLATTFORM

# Mit der SP stärker in die Zukunft...

## ...mit sicheren Jobs

- Jeder Mensch hat das Recht auf Arbeit, auf freie Berufswahl, auf befriedigende Arbeitsbedingungen sowie auf Schutz vor Arbeitslosigkeit. So steht es in der Erklärung der Menschenrechte - dafür setzt sich die SP ein.

### Was die SP erreicht hat

- Mehr Arbeitsplätze durch Investitionen etwa in den öffentlichen Verkehr und Hochwasser-Schutzmassnahmen.
- Kampf gegen illegale Beschäftigung: Unter Andreas Rickenbacher wurden mit genauen Kontrollen gegen Lohndumping und Schwarzarbeit vorgegangen.
- Mehr Praktikumsstellen und Nischenarbeitsplätze.

### Wofür die SP weiter kämpft

- Für faire Mindestlöhne und Lohngerechtigkeit: Wir wollen Löhne, von denen wir leben können!
- Für Familie und Beruf: Wir wollen, dass alle Väter und Mütter Teilzeit arbeiten können.
- Für mehr Arbeitsplätze dank sauberer Energie: Die SP will sanierte Gebäude und in Zukunft Strom aus Solardächern und Windturbinen.
- Für eine sichere Arbeitslosenversicherung: Die SP will, dass diese sicher finanziert ist, aber wir wehren uns gegen eine Reduktion auf dem Buckel der arbeitslosen Menschen.
- Gegen Abzockerei.

## ...mit sicheren Renten

- Dank der SP haben wir die Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV. Bürgerliche Parteien wollen das Rentenalter erhöhen, AHV-Leistungen abbauen und die Flexibilisierung des AHV Alters verhindern. Die SP kämpft entschieden gegen diese Abbaupläne.

### Was die SP erreicht hat

- AHV-Renten sichern: 2004 kämpfte die SP erfolgreich gegen die 11. AHV-Revision mit Abbau der Renten und ohne flexibles Rentenalter.
- IV-Zusatzfinanzierung: Im September 2009 sagte die Bevölkerung Ja zur sicheren Finanzierung der IV, welche diejenigen unterstützt, die mit einer Behinderung ihr Leben meistern.

### Wofür die SP weiter kämpft

- Für ein flexibles Rentenalter.
- Für eine sichere AHV: Wir wollen eine gesicherte Finanzierung der AHV-Renten ohne Leistungsabbau.
- Für Transparenz bei den Pensionskassen: Die SP fordert, dass die Pensionskassen ihre Gewinne klar ausweisen und diese den Versicherten weitergeben.

## ...mit sauberer Energie

- Damit wir in einem menschenfreundlichen Klima leben können, braucht es ein Umdenken, wie wir Energie verbrauchen und produzieren. Wir müssen gegen die Klimaerwärmung kämpfen.

- Dazu braucht es eine Senkung des CO<sub>2</sub>-Ausstosses, den Umstieg auf erneuerbare Energien und einen sparsamen Verbrauch. So schaffen wir Arbeitsplätze, verbessern unsere internationale Konkurrenzfähigkeit und reduzieren die Auslandsabhängigkeit.

### Was die SP erreicht hat

- Eine wegweisende Energiezukunft: Das neue Energiegesetz - unter Barbara Egger-Jenzer entworfen - bringt eine kluge Energiezukunft.
- Erneuerbare Energien: Die SP hat im Grossen Rat erfolgreich den Ausbau von Windturbinen und Solardächern gefordert.
- Mehr für's Velo: Die SP hat im Grossen Rat durchgesetzt, dass der Kanton das Velofahren fördert.

### Wofür die SP weiter kämpft

- Für Biokraftwerk statt Kohlekraftwerk: Wir wollen, dass die BKW Geld in Windturbinen, Wasserkraftwerke und Solardächer steckt, statt in Kohlekraftwerke.
- Für eine wirksame CO<sub>2</sub>-Abgabe.
- Für einen umweltfreundlichen Verkehr: Die SP setzt sich ein für die Förderung des Langsamverkehrs (Velo, FussgängerInnen) und des öffentlichen Verkehrs.
- Für eine bessere Raumplanung: Wir wollen Raumplanungs-, Verkehrs- und Energiefragen besser koordinieren.
- Schluss mit Atomstrom: Wir lehnen etwa eine Verlängerung der Betriebsbewilligung des altersschwachen Risiko-Atomkraftwerks Mühleberg ab.

## ...mit einem bezahlbaren Gesundheitswesen

- Gesundheit ist für alle Menschen ein kostbares Gut. Die Schweiz verfügt über ein qualitativ gutes Gesundheitswesen. Der Gesundheitszustand hängt jedoch vielfach von Bildung, Beruf, Einkommen, Geschlecht ab. Diese Ungerechtigkeit will die SP nicht hinnehmen.
- Die Kosten im Gesundheitswesen steigen ständig und werden für die Bevölkerung zu einer grossen Belastung.
- Die Gesundheitskosten sind in der Schweiz ungleich verteilt: Kopfprämien verursachen bei vielen Familien grosse finanzielle Probleme.

### Was die SP erreicht hat

- Bessere Prämienverbilligungen für Familien mit Kindern.
- Keine Zweiklassenmedizin: Die SP hat immer dafür gekämpft, dass alle Menschen, unabhängig von ihrem Portemonnaie, Zugang zum Gesundheitswesen haben.
- Gestärkte HausärztInnen: Mit Philippe Perrenoud konnte die Hausarztmedizin gestärkt werden.

### Wofür die SP weiter kämpft

- Für tiefere Medikamentenpreise: weshalb sollen wir 40 Mal mehr bezahlen als Holländer?
- Für mehr Prämienverbilligungen.

- Vorbeugen statt reparieren: Gesundheitsförderung und Prävention müssen massiv verbessert werden.
- Eine Krankenkasse für alle: Der unsinnige Wettbewerb mit ständigen Kassenwechseln muss gestoppt werden: wir wollen weiter eine Krankenkasse für alle.
- Chronisch Kranke mit besserer Koordination besser betreuen.
- Für das Hausarzt-Modell: PatientInnen, sollen zuerst zu ihren HausärztInnen gehen.
- Für zukunftsfähige Spitalstrukturen: Die SP setzt sich für die Schaffung von Gesundheitszentren ein mit einer Versorgung aller Regionen.

## ...mit guter Bildung für alle

- Gute und faire Zukunftschancen für alle Kinder sind das wichtigste Ziel der SP. Schlechte Bildung ist das grösste Risiko für spätere Arbeitslosigkeit.
- Das Schulsystem hat sich in den letzten Jahren den gesellschaftlichen Entwicklungen angepasst, aber für bildungsferne Familien, die Unterstützung der Lehrpersonen und die Förderung des einzelnen Kindes bleibt vieles zu tun.

### Was die SP erreicht hat

- Genügend Tagesschulen, ein altes SP-Anliegen, damit Kinder professionell gefördert werden.
- Mehr Plätze in Kindertagesstätten.
- Höhere Kinderzulagen mit neu 230 statt 160 und 290 statt 190 Franken pro Monat für Jugendliche.
- Für Schulsozialarbeit: In vielen Gemeinden haben wir die Einführung der Schulsozialarbeit erreicht.
- Unterstützung bei der Lehrstellensuche.

### Wofür die SP weiter kämpft

- Für die Förderung von Kindern aus bildungsfernen Familien.
- Für die Einführung der Basisstufe: Jedes Kind soll nach individueller Entwicklung gefördert werden.
- Für genügend Lehrstellen: Die SP will mit Anreizen für engagierte Betriebe und finanziellen Beiträgen solcher, die nicht ausbilden, neue Lehrstellen schaffen.
- Geschlechter-gerechte Bildung: Die SP will, dass Mädchen in technischen Berufen gefördert werden und auf der Volksschulstufe Massnahmen zur Stärkung der Knaben ergriffen werden.
- Weiterbildung statt Sozialhilfe: Wir wollen, dass bildungsbenachteiligte Erwachsene durch gezielte Weiterbildungsangebote gefördert werden.
- Für den Ausbau der Kindertagesstätten: Chancengleichheit und die Vereinbarkeit zwischen Familie und Beruf ist wichtig.
- Für die Verbesserung der Hochschulbildung: Die SP setzt sich für den freien Zugang zu den Hochschulen ein, auch mit der Verbesserung des Stipendienwesens.

**Diese Plattform ist stark gekürzt (Niklaus Baltzer). Mehr unter [www.spbe.ch](http://www.spbe.ch)**

LISTE 8 – SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI, JUSO UND GEWERKSCHAFTEN

# Elisabeth Hufschmid

18.6.1949, Biel, bisher  
Kandidatin Nummer 08.01.0



Lehrerin KbF,  
Grossrätin,  
Präsidentin  
Robinson-  
spielplatz  
Mett, LEBE.

## Ich fordere den Einsatz von erneuerbaren Energien: Strom ohne Atom!

Ich lebe zusammen mit Jan in einem älteren Einfamilienhaus in Biel und habe zwei erwachsene Töchter. Ich spiele Schach und lese und sehe gerne Krimis.

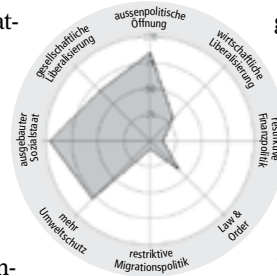
### Meine Motivation für eine neuerliche Kandidatur:

Es darf nicht sein, dass in der reichen Schweiz immer mehr Menschen an der Armutsgrenze leben. Deshalb sind Steuersenkungen zwar attraktiv, die Ausfälle von Steuereinnahmen jedoch müssen die Schwächsten tragen: Kinder (flächendeckendes Tagesschulangebot), Jugendliche (genügend Ausbildungs-, Arbeits- und Studienplätze), ältere und gebrechliche Mitmenschen (kein Abbau von Zusatzleistungen), Arbeitslose (mehr Wiederein-

gliederungsmassnahmen) und Randständige (menschwürdige Unterkünfte). Für die Rechte aller dieser Gruppen will ich mich weiterhin einsetzen.

### Meine Vision:

Für Kinder braucht es in Biel und Umgebung mehr Freizeitangebote, wie den Robinsonspielplatz in Biel-Mett – Angebote, wo das Umsetzen eigener Ideen und das friedliche Zusammenleben verschiedener Kulturen gelebt werden kann. So lernen Kinder auf spielerische Art und Weise, was sie später in ihrem Leben mal brauchen können: Toleranz, gewalt- und drogenfreies Zusammenleben, Respektieren von fremdem Eigentum und Übernehmen von Selbstverantwortung.



# Corrado Pardini

19.6.1965, Lyss, bisher  
Kandidat Nummer: 08.02.8



Geschäftsleitungsmitglied Unia  
Grossrat,  
Co-Präsident  
Gewerkschaftsbund  
Kanton Bern.

## Ich setze mich konsequent für eine gerechtere Gesellschaft und Wirtschaft ein.

Verheiratet mit Marion, zwei Kinder: Oriana (11) und Alessandro (15). Hobbys: Kochen, Sport, Geschichte und Politik, Diskussionen mit Freunden und der BSC Young Boys.

Weitere Informationen unter [www.pardini.ch](http://www.pardini.ch)

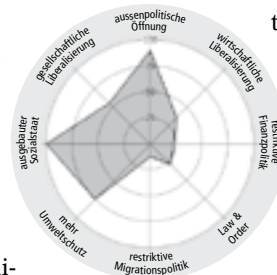
### Der wirkt. Pardini in den Grossen Rat!

Corrado Pardini ist im Kanton Bern verwurzelt. Er ist in der Stadt Bern geboren und aufgewachsen, arbeits-tätig in Biel und Bern und seit 1989 wohnhaft in Lyss, mit Ehefrau Marion Ochsenbein Pardini, Tochter Oriana (11) und Sohn Alessandro (15). Pardini lernte vier Jahre in der Maschi-

nenfabrik Wifag, nach der abgeschlossenen Berufslehre besuchte er von 1985 bis 1987 das Wirtschaftsgymnasium. 1987 trat er in die Dienste der Gewerkschaft ein und war ab 1996 für die Region Biel-Seeland verantwortlich. 2008 wurde er als Verantwortlicher des Sektors Industrie in die UNIA-Geschäftsleitung gewählt. Berufsbegleitend absolvierte er erfolgreich am VMI-Institut der Uni Fribourg ein Nachdiplomstudium im Bereich Management in Nonprofitorganisationen.

Pardinis Leben ist von der Politik nicht zu trennen. Seit 2002 vertritt er mit Erfolg die Anliegen der Gewerkschaften und der SP im Grossen Rat des Kantons Bern.

Pardini ist ein Politiker, der wirkt!



# Margreth Schär-Egger

14.8.1955, Lyss, bisher  
Kandidatin Nummer: 08.03.6



Pflegefach-frau,  
Grossrätin,  
Fraktionsprä-sidentin.

## Ich will zuhören, mittragen und Neues wagen.

Seit die drei Söhne ausgezogen sind, lebe ich mit meinem Mann in einem 2-Personen-Haushalt. Ich fahre Velo, wandere und höre Blues, Rock und Opernmusik.

Weitere Informationen unter [www.margrethschaer.ch](http://www.margrethschaer.ch)

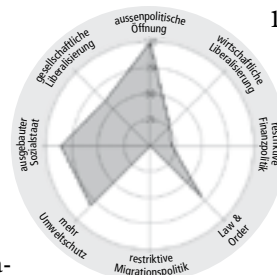
### Für ein gutes Klima im Kanton Bern!

Hochwasser zeigen uns immer wieder, wie verheerend sich der Klimawandel auswirken kann. Konkreter Klimaschutz muss deshalb im Kanton Bern ein Thema sein. Die rot-grüne Regierung hat da-

für ein zukunftsgerichtetes Energiegesetz ausgearbeitet. Häuser sanieren, Heizungen auf den technisch neusten Stand bringen, Strom und Warmwasser mit der Sonne erzeugen senkt den Oel-, Gas- und Stromverbrauch. Das wirkt sich günstig auf unser Klima aus – und wird erst noch durch Beiträge von Kanton und Bund unterstützt. Gleichzeitig schaffen wir so gegen

1000 neue Arbeitsplätze, die wir als Folge der Finanzkrise dringend benötigen.

Unsere Zukunft hängt vom Klima ab. Ich will im Kanton Bern auch weiterhin an einem guten Klima mitbauen. Mit eurer Stimme unterstützt Ihr mich dabei.



## LISTE 8 – SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI, JUSO UND GEWERKSCHAFTEN

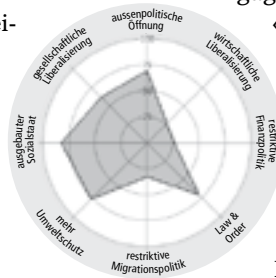
## Jeder Franken für eine attraktive Bahn ist gut investiert.

Verheiratet, zwei erwachsene Kinder. Hobbys: Politik, Sport, Technik. Dampflokfürer, 10 Jahre Gemeinderat in Lengnau, 5 Jahre Präsident Lokpersonalverband Biel.

Weitere Informationen unter [www.ueli-scheurer.ch](http://www.ueli-scheurer.ch)

### Mein Hobby:

Ich war und bin sportbegeistert. In meiner Freizeit spiele ich Fussball und betrieb über Jahre intensiv Langstreckenlauf. Meine Bestzeit am Bieler Hundert-Kilometerlauf war übrigens 7 Stunden 32 Minuten. Noch heute gehe ich möglichst oft laufen und spiele Fussball mit den Superveteranen in Lengnau.



### Meine Motivation:

Es ist mir wichtig, als «Büezer» die Anliegen der Bevölkerungsmehrheit in der Politik zu vertreten, die leider keine Lobby hat. Ich kann nicht akzeptieren, dass wir sowieso nichts bewegen könnten oder dass wir Nichtakademiker nichts von Politik verstünden. Es liegt an uns, uns zu engagieren und das Feld nicht kampflos den

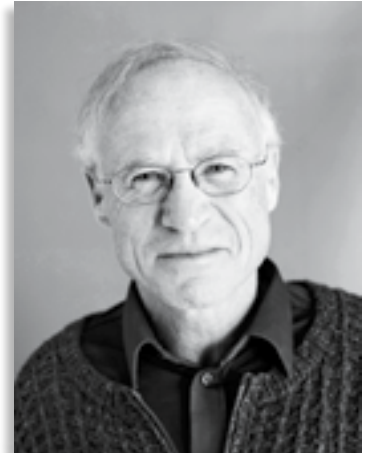
«Anderen» zu überlassen. Dabei will ich die Augen vor Problemen, die uns im Alltag beschäftigen, nicht verschliessen.

Das, was die Menschen bewegt, erfahre ich aber nicht von Wirtschaftsverbänden, sondern im direkten Kontakt mit Freunden, Kollegen, der Bevölkerung.

Lokführer  
SBB.  
Grossrat,  
FC Lengnau,  
Dampfbahn  
Bern, SEV/  
LPV.

## Ulrich Scheurer

15.2.1950, Lengnau, bisher  
Kandidat Nummer: 08.04.4



## Ein effizientes Public Management, Sicherheit und Wohlbefinden für alle.

### Persönliches Umfeld/Interessen:

Wir leben in einem globalen Dorf und brauchen mehr Toleranz und soziale Gerechtigkeit. Für eine gesunde Gesellschaft brauchen wir Arbeit für Alle.

### Meine Aktivitäten und Interessen:

Als GR von Busswil habe ich erfahren, dass es einen grossen Bedarf in der Armutsbekämpfung und für sichere Arbeitsplätze gibt. Es braucht kontinuierliche Ausbildung und langfristige Planung.

### Meine Visionen:

Ich möchte mich gerne für mehr Arbeitnehmersi-

cherheit einsetzen und eine Volksinitiative lancieren. Hauptpunkte müssten sein:

- Eine allgemeine minimale Kündigungsfrist von 6 Monaten statt 3 Monaten.
- Im Fall einer missbräuchlichen Kündigung nicht nur einen höheren Schadenersatz sondern auch ein Recht auf den alten Arbeitsplatz.
- Ab dem 50. Altersjahr eine Kündigung nur in extremer wirtschaftlicher Lage und mit richterlicher Erlaubnis.

Dr. phil. nat.  
Informatiker.  
Gemeinderat  
Busswil.

## Ramesh Astik

10.3.1951, Busswil, neu  
Kandidat Nummer: 08.05.2

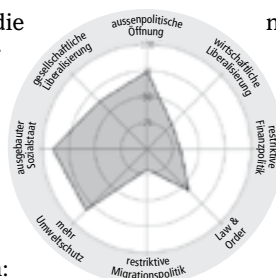


## Nachhaltigkeit verlangt den Einbezug ökologischer, ökonomischer und vor allem sozialer Aspekte.

Verheiratet, Tochter, 8 Jahre alt, Sohn, 10 Jahre alt. Interessen: Sport, Reisen, Politik.

### Meine Visionen:

Die Folgen der Finanz- und Wirtschaftskrise, auch Bankraub genannt, sind spürbar. Banken und ihre Lobby sind diesmal nicht die Beraubten, sondern die Räuber. Wer den Arbeitsplatz verliert, der/dem sollen anschliessend Arbeitslosengelder gekürzt werden. Gewerkschaften fordern dementsprechend Stellenschaffungen. Einigungen sind schwierig zu finden, die Diskussionen verlaufen harzig. Meine Vision:



Würde man mit der Vorstellung, dass es ein «Recht auf Arbeit» gibt, in diese Verhandlungen gehen, würde man vielleicht bessere Lösungen finden.

### Meine Vorbilder:

Mit dem Begriff «Vorbilder» verbinde ich nicht einzelne Menschen, sondern Charakter-Eigenschaften. Persönlichkeiten mit grossem Wissen und umfassenden Erfahrungswerten könnte ich eine gewisse Bewunderung zusprechen. Wichtiger sind jedoch grundlegende Eigenschaften wie Gerechtigkeits-sinn, Fairness, Weitsicht, Überzeugung und Mut. Der Mut zum Handeln.

## Dana Augsburger-Brom

5.9.1965, Biel, neu  
Kandidatin Nummer: 08.06.1

Programmiererin/  
Analytikerin.  
Stadträtin in  
Biel, Mitglied  
stadträtliche  
PPP-Kommis-  
sion



LISTE 8 – SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI, JUSO UND GEWERKSCHAFTEN

## Bernhard Bachmann

12.3.1968, Ipsach, neu  
Kandidat Nummer: 08.07.9



Informatiker.  
Gemeinde-  
präsident  
Ipsach.

## Klimaschutz und Mobilität, geht das? Ja, abgasfrei!

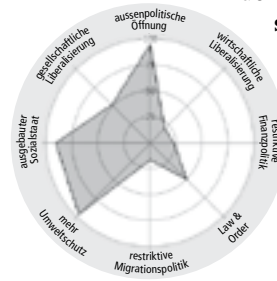
Beruflich bin ich Software-Entwickler in einer Informatik-Firma. Ich war von 2001 bis 2008 Gemeinderat im Ressort öffentliche Sicherheit, bin seit 2009 Gemeindepräsident von Ipsach.

**Meine Motivation:**

Politisiert wurde ich 1986. Im Frühling war die Reaktorexpllosion von Tschernobyl und im Herbst die Brandkatastrophe in Schweizerhalle. Diese beiden Ereignisse haben mich, damals noch in der Lehre, aufgeschreckt. **Seither interessiere und engagiere ich mich für Umweltanliegen, erneuerbare Energien und Katastrophenschutz.**

**Meine Aktivitäten und Interessen:**

Zwischen 2001 und 2008 war ich im Gemeinderat von Ipsach zuständig für das Ressort öffentliche Sicherheit. Seit 2009 bin ich Gemeindepräsident von Ipsach. Daneben präsidiere ich den Gemeindeverband Zivilschutz Nidau plus.



## Christian Bachmann

3.7.1953, Nidau, neu  
Kandidat Nummer: 08.08.7



Gymnasial-  
lehrer.  
Gemeinderat  
in Nidau;  
Mitglied  
LEBE,  
Gymnasial-  
lehrerverein,  
Turnverein,  
SAC.

## Sozial- und Umweltpolitik: Das sind entscheidende Werte für die Zukunft!

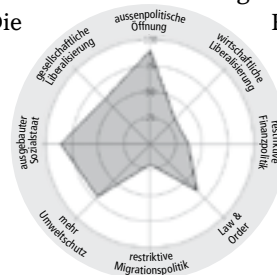
Verheiratet, zwei erwachsene Kinder. Interessen: Politik (seit 2002 im Gemeinderat), Sport und Bewegung, Literatur.

**Meine Motivation:**

Die jahrelange Arbeit in der Gemeindepolitik führt fast zwangsläufig zum Wunsch, auf der nächsthöheren Ebene mitzuhelfen. Einerseits kann ich die Erfahrung «von der Basis» einbringen, andererseits möchte ich im Grossen Rat die Anliegen der Gemeinden vertreten und einer guten Lösung zuführen.

**Aktivitäten und Interessen:**

Ich bin in der glücklichen Lage, meine Interessen beruflich umsetzen zu können: Die Liebe zu sportlicher Aktivität als Lehrer im Sportunterricht mit Jugendlichen, das Interesse an Politik in meinem Nebenberuf, im Gemeinderat. In der restlichen Zeit lese ich gerne, verrichte die handwerklichen Arbeiten zu Hause und liebe es, im Kreise der Familie zu sein.



Vor allem in der Bildungspolitik, in sozialen und ökologischen Bereichen gibt es noch viel zu tun. Lassen Sie mich anpacken!

## Niklaus Baltzer

13.5.1951, Biel, neu  
Kandidat Nummer: 08.09.5



Dr. phil. nat.,  
Physiker.  
Stadtrat,  
Geschäftslei-  
tung SP Biel,  
Unia, Präsi-  
dent Bioladen  
Phönix.

## Der Glaube an das Gute im Menschen gibt mir Kraft.

Ich erlebe täglich an meinem Arbeitsplatz, dass nur gutes Zusammenarbeiten zum Erfolg führen kann. Das ist auch mein Ziel in der Politik.

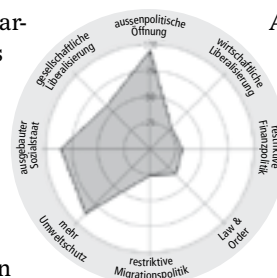
Beitrag liefert. Das ist zum Glück – wenn es manchmal auch länger dauert – oft der Fall.

**Meine Visionen:**

Biel muss die Chance nutzen, um mit der A5-Autobahnumfahrung Innenstadt und Quartiere von der Verkehrsflut (vor allem privater Autoverkehr) zu befreien. Parallel müssten der öffentliche Verkehr sowie die Velowege weiter ausgebaut werden. Die Region kann davon nur profitieren. Kanton und Bund müssen organisatorisch und finanziell wesentlich mittragen.

**Meine Aktivitäten und Interessen:**

Ob als Mitglied der Bieler SP, als Mitarbeiter in der Privatindustrie oder als Präsident des Bioladens Phönix: ich möchte ein kreatives Umfeld schaffen, in dem sich alle einbringen können. Erfolg haben wir, wenn wir alle Ideen sammeln und zusammen zu einem Ganzen fügen können und bei der Umsetzung jede und jeder seinen





## LISTE 8 – SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI, JUSO UND GEWERKSCHAFTEN

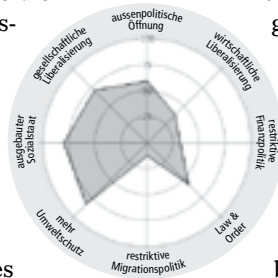
## Nachhaltigkeit ist wichtig – in allen Bereichen!

Hobbys: Laufsport, Unihockey, Reisen.

### Vision Fachhochschul-Campus im Seeland:

Die Realisierung eines Campus würde die Qualität und Vernetzung des Bildungsinstituts verbessern wie auch einen gesamtheitlichen nachhaltigen Wirtschaftsförderungseffekt inklusive Innovationspark nach sich ziehen.

Auf einem Campus absolvieren Studierende die unterschiedlichsten Studienrichtungen. Die Vorteile eines



zentralen Standortes sind die höhere Studiengangsqualität, geringerer finanzieller Aufwand, bessere Infrastruktur usw.

Der Standort wird für Innovationsunternehmen mit beispielsweise erneuerbaren Technologien durch den Campus attraktiv und führt zu mehr sowie langfristig sicheren Arbeitsplätzen.

Das Seeland muss berücksichtigt werden, weil die Region Bern über zwei Hochschulen verfügt. Diese realisierbare Vision muss vorangetrieben werden.

Betriebsökonom FH.  
Grosser Gemeinderat Lyss,  
Vorstand SP Lyss, JUSO.



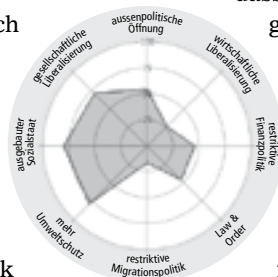
17.9.1980, Lyss, neu  
Kandidat Nummer 08.10.9

## Politik soll für eine gerechte Gesellschaftsordnung sorgen.

Verheiratet, 2 Söhne (15 und 12), Hobbys: Politik, Jochen, Tennis, Lesen.

### Meine Motivation:

Als Gemeinderätin von Lyss stelle ich immer wieder fest, dass die Gemeinden vieles nicht selber bestimmen können. Die Vorgaben des Kantons sind sehr weitreichend, der Spielraum für die Gemeinde oftmals klein. Deshalb kandidiere ich für den Grossrat. Durch meine langjährige Erfahrung in der Gemeindepolitik



glaube ich beurteilen zu können, welche Auswirkungen Beschlüsse auf Kantonebene auf die Gemeinden haben.

Bei meiner politischen Arbeit ist mir wichtig, dass die Anliegen der Bevölkerung ernst genommen werden. Es ist klar, dass nicht immer alle zufrieden gestellt werden können. Es müssen Kompromisse eingegangen werden. Aber die Gesellschaftsordnung muss gerecht sein. Es darf z. B. nicht sein, dass von Steuersenkungen nur die hohen Einkommen profitieren.

## Maya Bühler Gäumann

7.3.1962, Lyss, neu  
Kandidatin Nummer 08.11.7

Lehrerin.  
Gemeinderätin Lyss seit 2007,  
Verwaltungsrat ESAG und MÜVE.

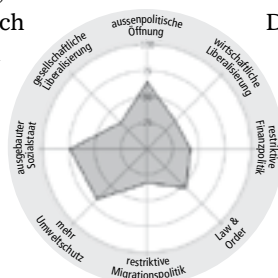


## Für eine starke Post. Eine Banklizenz für die PostFinance.

Verheiratet, 2 Kinder. Hobbys: Politik, Wirtschaft und Gesellschaft, Fussball.

### Meine Hobbys:

Neben Politik und Gesellschaft interessiere ich mich sehr für den Fussball. Seit meiner Jugend spiele ich Fussball und zwar als Torhüter. Zuerst spielte ich beim FC Grünstern-Ipsach, dann beim FC Biel und heute spiele ich noch ein bisschen Hallenfussball. Meinen sportlichen Höhepunkt erlangte ich in der Saison 1986/87, als ich ins Kader der 1. Mannschaft des FC Biel (Nationalliga B) berufen wurde. Meine Lieblingsklubs sind der FC Bayern München und die deutsche Fussballnationalmannschaft.



### Meine Vision:

Eine gerechtere Welt! In der Schweiz besitzen die 300 reichsten Personen/Familien 450 Milliarden Schweizer Franken! Wenn man bedenkt, dass Bund, Kantone und Gemeinden ca. 200 Milliarden Schweizer Franken Schulden haben, sieht man, dass die Reichen zu wenig tun für eine ausgeglichene Gesellschaft. Hier noch eine Zahl:

Die reichsten zwei Prozent unserer Bevölkerung besitzen 40 % des Vermögens! Daher plädiere ich schon lange: Reiche Menschen müssen mehr finanzielle Verantwortung übernehmen!

Privatkundenberater.  
Mitglied Gewerkschaft Kommunikation.



19.5.1966, Lyss, neu  
Kandidat Nummer 08.12.5

## Berthold Büscher

WERBUNG / PUBLICITÉ

**visus**  
the leading opticians  
members

Ausgezeichnete Augenoptik.  
L'optique par excellence.



LEADER

**SPÖRRI OPTIK**  
Nidaugasse 70, 2502 Biel  
Rue de Nidau 70, 2502 Bienne

Tel. 032 323 87 23  
Fax 032 322 16 55  
spoerrioptik.ch  
info@spoerrioptik.ch

- Sanitär
- Heizungen
- Spenglerei
- Reparaturen

**R. GYGAX AG**

Stämpflistr. 111, rue Stämpfli  
Telefon 032 342 60 50  
Biel-Bienne

- Sanitaire
- Chauffage
- Ferblanterie
- Réparations



**HOTELPLAN  
IMHOLZ  
KUONI  
HELVETIC  
TUI SUISSE  
VÖGELE  
REISEN**

2502 BIEL/BIENNE  
TEL. 032 322 11 69  
Aarbergstrasse 119  
zwischen Ehrbar  
und Swisscom  
**Günstigste Flugtarife  
ganze Welt**

PHÉNIX

Fachgeschäft für Bioprodukte  
Produits biologiques

Bahnhofstrasse 4/Rue de la Gare 4  
2502 Biel-Bienne 032 323 22 62

**Backsteine  
gibt's bei SABAG**



Beratung  
inbegriffen

Küchen  
Bäder  
Platten  
Baumaterial

**SABAG**

Tel. 032 328 28 28  
Fax 032 322 72 10



**A. Uhlmann AG**  
Hoch- und Tiefbau  
Dachdeckerarbeiten  
2504 Biel  
Te. 032 341 31 03



S P I T E X

*Hilfe und Pflege zu Hause  
Aide et soins à domicile*

**Biel-Bienne Regio**

SPITEX Biel-Bienne Regio  
Zentralstrasse 115, rue Centrale  
Postfach / Case postale 7149  
2500 Biel-Bienne 7  
Tel. 032 329 39 00  
Fax 032 329 39 12  
info@spitex-biel-regio.ch

RESTAURANT  
ROMAND



**Bankett-Saal  
bis zu 250 Personen**

Chemin du Parc 10 • 2502 BIENNE • Tél. 032 322 67 44  
www.restaurant-romand.com



**Ulrich Dällenbach**

Aarbergstrasse 119    Tel. 032 322 11 68  
2502 Biel/Bienne    Fax 032 323 88 40

E-Mail: gurtner-reisen@freesurf.ch

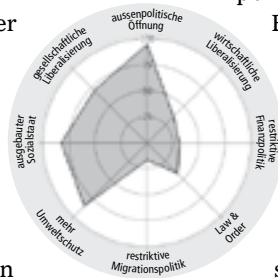
## LISTE 8 – SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI, JUSO UND GEWERKSCHAFTEN

## Für ein 4-jähriges Gymnasium im Kanton Bern.

Ledig, keine Kinder. Mitglied: Pfadi Aarewacht Lyss, Männerchor Steili Kressä Lyss, Verein Opposition Lyss. Hobbys: Fussball, Pfadi, Musik, Natur erleben.

### Meine Motivation:

In der Schweiz haben wir dank unserer Demokratie die nicht selbstverständliche Chance, unsere Werte und Anliegen direkt vertreten zu können. Diese Chance durfte ich in den letzten zehn Jahren im Grossen Gemeinderat in Lyss wahrnehmen. Weil ich feststelle, dass viele wichtige Entscheidungen im Grossen Rat gefällt und dann in



den Gemeinden umgesetzt werden müssen, möchte ich auch auf dieser Ebene mitdiskutieren.

### Meine Visionen:

Beruflich bedingt interessiert mich die Bildungspolitik. Ich wünsche mir für den Kanton Bern ein überdurchschnittliches Gymnasium. Dafür braucht es aber, wie in anderen Kantonen üblich, vier volle Gymer-Jahre. Ausserdem wünsche ich mir ein Schulsystem, das den unterschiedlichen Startbedingungen der Kinder Rechnung trägt und damit zu einer gerechteren Gesellschaft führt.

Gymnasiallehrer.  
Fraktionspräsident SP  
Lyss,  
Vorstand SP  
Lyss, BSPV.

## Stefan Bütikofer

31.10.1978, Lyss, neu  
Kandidat Nummer 08.13.3



## Erfolgreiche Integration braucht Engagement von Schweizern und Ausländern.

Verheiratet, 3 Kinder. Integration, Bildung, Soziales und Frauenfragen beschäftigen mich beruflich und privat jeden Tag.

### Integration ermöglichen:

Mit 15 bin ich in die Schweiz gekommen. Wie für alle MigrantInnen war für mich die Integration nicht einfach. Andere Sprache, andere Kultur – ich habe die Schwierigkeiten der MigrantInnen selber erlebt. Mein Wunsch, in der neuen Heimat aktiv am öffentlichen Leben teilzunehmen, motivierte mich. Unterstützung fand ich bei vielen Menschen und Institutionen.

Meine Erfahrungen möchte ich weitergeben und Frauen aus anderen Kulturkreisen anspornen,

sich ebenfalls ausserhalb der eigenen vier Wände zu engagieren und zu verwirklichen. Politik kann Integration nicht einfach verfügen: Es braucht vorab Engagement und Willen von Einheimischen und ImmigrantInnen. Aber der Staat kann Rahmenbedingungen schaffen, damit Begegnung und Integration stattfinden. Dafür will ich mich einsetzen!

Kulturvermittlerin.  
SP Biel Stadt,  
Unia,  
Integrationskommission  
Stadt Biel.

## Zübeyde Demir

10.9.1978, Biel, neu  
Kandidatin Nummern 08.14.1

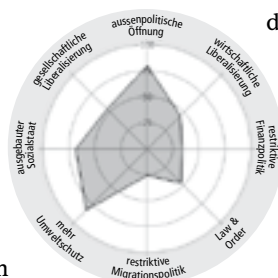


## Geradlinig für hohe Qualität und vernünftige Lösungen im Gesundheitswesen.

In Patchworkfamilie lebend. Wenn ich nicht gerade unter Wasser tauche, tanze ich liebend gerne Lindy Hop.

### «Gesundheit»:

Tanzend, mit meinem Hobby, bin ich an Silvester mit Schwung im neuen Jahr gelandet. Wir prosteten uns zu und wünschten uns gegenseitig Gesundheit. Was Gesundheit jedoch bedeutet, spüren wir erst, wenn sie in Frage gestellt ist. Sie darf nicht zum



Spielball der Akteure und deren wirtschaftlichen Interessen verkommen. Gesundheit ist ein persönlicher und gesellschaftlicher Wert, zu dem es Sorge zu tragen gilt. – Wir brauchen deshalb eine vernünftige und lösungsorientierte Gesundheitspolitik, in welcher die Menschen im Mittelpunkt stehen.

Die Umsetzung dieses Anliegens ist meine Motivation – auf mich können Sie zählen!

## Brigitte Deschwanden Inhelder

12.3.1962, Nidau, neu  
Kandidatin Nummer 08.15.0

Ergotherapeutin  
Spitalzentrum Biel.  
15 Jahre  
Stadträtin,  
Präsidium  
2006,  
Fraktionschefin SP.



LISTE 8 – SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI, JUSO UND GEWERKSCHAFTEN

# Daniel Hügli

24.6.1980, Biel, neu  
Kandidat Nummer 08.16.8



Gewerkschaftssekretär.  
Leiter Unia Biel-Seeland, Präsident GBLS.

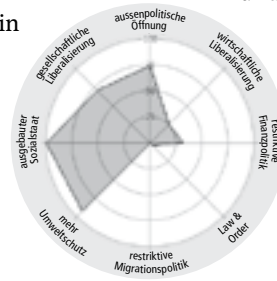
## Für gute Arbeit – gerechte Löhne und Renten!

Verheiratet. Politisches und soziales Engagement nach dem Soziologiestudium zum Beruf gemacht. Hobbys: Fussball spielen und Konzerte besuchen.

Weiter Informationen unter [www.danielhuegli.ch](http://www.danielhuegli.ch)

Damit das Einkommen aus der Arbeit zum Leben reicht, engagiere ich mich im Kanton Bern für verbindliche Mindestlöhne in Tieflohnbranchen, zum Beispiel im Verkauf. Zudem braucht es Massnahmen, um die Lohngleichstellung zwischen Frau und Mann endlich umzusetzen.

Die Folgen der Wirtschaftskrise sind in der Region weiterhin spürbar. Gerade jetzt ist deshalb der Einsatz für die Arbeitnehmenden und Arbeitslosen wichtig: Ich kämpfe gegen Stellenabbau und Entlassungen. Arbeitslose sollen unterstützt werden, um sie schnell wieder in die Arbeitswelt integrieren zu können.



Auch nach dem Arbeitsleben soll ein Leben in Würde möglich sein: Dafür sind gerechte und sichere Renten nötig. Der Abbau bei Pensionskassen und AHV trifft am stärksten jene, die ein tieferes Einkommen haben. Dieser Sozialabbau muss gestoppt werden!

# Andreas Keller

14.3.1957, Ins, neu  
Kandidat Nummer 08.17.6



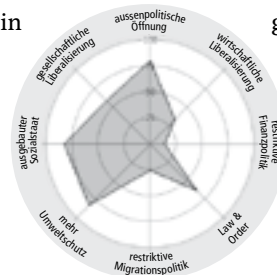
Gewerkschaftssekretär.  
Regionalleiter Gewerkschaft Kommunikation, Geschäftsleitung GKB, Geschäftsleitung GBLS.

## Ein starker Service public in öffentlicher Hand.

Verheiratet, drei erwachsene Kinder. Hobbys: Politik, Wirtschaft, Sport und Kultur

**Meine Hobbys:**  
Meine Freizeit verbringe ich mit der Familie inkl. Hund bei langen Spaziergängen und mit Kultur. Ich gehe gerne ins Kino, in (Klein-)Theater, in Konzerte, Ausstellungen und ein gutes Buch verachte ich auch nicht. Und natürlich muss auch etwas Sport (möglichst etwas mit einem Ball) dabei sein.

**Meine Motivation:**  
Ich liebe Herausforderungen und möchte verstärkt gewerkschaftspolitische Themen in die SP und die Politik einbringen. Meine täglichen Erfahrungen mit anderen Menschen bei meiner Arbeit geben mir die Gewissheit, die Anliegen und Bedürfnisse der Menschen im Kanton Bern und oberen Seeland zu kennen.



# Ivan Kolak

9.11.1984, Leuzigen, neu  
Kandidat Nummer 08.18.4



Metallbauer, Weiterbildung zum Marketingassistenten, Sektionsvorstand Unia, Vorstand Unia IG Jugend National.

## Gemeinsam, nachhaltig, innovativ, modern – Hand drauf.

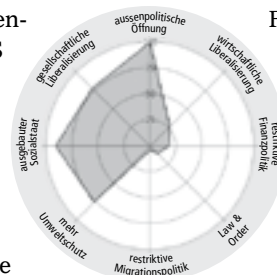
Mitglied GSoA, Mitglied SAH, Gründungsmitglied JUSO Region Bilingue, Mitglied Kerngruppe Unia Jugend Biel-Seeland, FC Dotzigen.

**Innovativ:**  
Der Kanton Bern schafft Rahmenbedingungen und fördert mit der BKW alternative und erneuerbare Energien, etwa Sonnenenergie und Wasserkraft. DAS SCHAFFT ARBEITSPLÄTZE für die Zukunft.

und Erwachsene. Nachhaltig gegen die Jugendarbeitslosigkeit: die Situation wird immer schlimmer, auch wegen der Krise!

**Modern:**  
Der Kanton setzt endlich die Gleichberechtigung durch. Der Kanton Bern führt in allen seinen Firmen (z.B. BKW) einen guten und attraktiven GAV ein!

**Nachhaltig:**  
Für moderne und qualitativ gute Arbeitsplätze mit attraktiven Arbeitsbedingungen für uns alle, Junge



Alles sozial verträglich im Interesse der Gesellschaft und nicht für den Profit der Grossen!

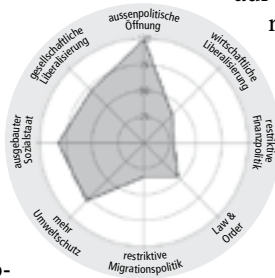
## LISTE 8 – SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI, JUSO UND GEWERKSCHAFTEN

## Mauerblümchen Kantonspolitik? Von wegen!

Die kantonale Politik stellt die wichtigen Weichen. Als Gemeindepräsident merke ich das tagtäglich. Das geht uns alle an – wir müssen mitreden und unseren Kanton bewegen!

Weitere Informationen unter [www.stefankrattiger.ch](http://www.stefankrattiger.ch)

Ich mache Politik, weil ich an eine gerechtere Gesellschaft glaube. Eine Gesellschaft, in der jede und jeder eine faire Chance, einen Job und damit ein Ein- und Auskommen hat und in der nicht ein paar wenige auf Kosten der anderen schamlos ab-



sahnen. Das ist meine Vision. Anpacken tu' ich dort, wo Politik direkt ist, wo politische Entscheidung und ihre Auswirkungen konkret und spürbar sind. Das ist nicht immer spektakulär und spannend, aber es ist die Kunst des Machbaren. Was auf Gemeindeebene möglich ist und was nicht, wird jedoch mehr und mehr im Grossen Rat entschieden. Oft fristet die Kantonspolitik ein Mauerblümchen-Dasein – zu Unrecht: Sie geht uns alle an! Mehr, als es auf den ersten Blick vielleicht scheinen mag. Jammern bringt nichts, ich will Verantwortung übernehmen.

Politologe/  
Projektleiter  
bei der SP  
Schweiz.  
Gemeinde-  
präsident,  
Vorstand  
JUSO Kanton  
Bern,  
Co-Präsident  
SP Aegerten,  
Vorstand  
BärnerJu-  
gendTag.

## Stefan Krattiger

11.6.1983, Aegerten, neu  
Kandidat Nummer 08.19.2

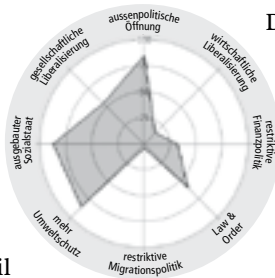


## Chance für Kinder – gegen Familienarmut.

Zwei erwachsene Kinder. Auseinandersetzung mit gesellschaftlichen Strömungen auf politischer und kultureller Ebene. Ausgleich beim Biken, Langlauf und Joggen.

### Aktivitäten und Interessen:

Sportlicher Ausgleich zu den herausfordernden Aufgaben als Schulleiter, je nach Jahreszeit am liebsten auf dem Velo oder den Langlaufskis im Naherholungsgebiet Seeland und Jura. Bildende Kunst und Literatur spielen für meine politische Arbeit eine wichtige Rolle, weil



sie mich mit kritischen und provokativen Fragen zu unserer gesellschaftlichen Entwicklung konfrontieren. Sie dienen mir als Inspirationsquelle, ebenso wie Kammermusik und Jazz.

### Meine Visionen:

- Damit alle Kinder eine Chance haben,
- engagiere ich mich für weniger Familienarmut
  - setze ich mich für ein kantonales Gesundheitskonzept ein
  - kämpfe ich für eine angemessene Finanzierung unseres Schulwesens.

Schulleiter,  
Vizepräsident  
Stadtrat Biel,  
GL SP,  
Vorstand  
Frauenhaus,  
LEBE

## Thomas Lachat

23.10.1956, Biel, neu  
Kandidat Nummer 08.20.6



## Geradlinig – mitwirken – mitgestalten – Lösungen suchen.

Verheiratet, drei erwachsene Kinder.

### Meine Hobbys:

Bleibt neben Beruf, Familie und Politik noch Zeit für Hobbys? Ja, es bleibt! Denn beim Chorgesang, beim Lesen, im Kino oder beim Joggen tanke ich neue Kräfte!

### Meine Vorbilder:

Die Kinder, die ich unterrichte, sind meine täglichen Vorbilder. Sie sind wissbegierig, kritisch, können streiten und sich versöhnen. Sie leben voll und ganz im Hier und Jetzt.

### Meine Motivation:

Der Satz, der in der Bundesverfassung steht: «.. dass die Stärke des Volkes sich misst am Wohl der Schwachen.»

### Meine Vision:

Eine Politik, die auf gegenseitigem Respekt basiert, damit wir fähig werden, Sachpolitik vor Parteipolitik zu stellen, denn unser Kanton braucht Lösungen.

Primar-  
lehrerin.  
Gemein-  
derätin,  
LEBE.

## Christine Loosli

10.6.1953, Grossaffoltern, neu  
Kandidatin Nummer 08.21.4



LISTE 8 – SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI, JUSO UND GEWERKSCHAFTEN

## Rolf Marti

12.1.1956, Lyss, neu  
Kandidat Nummer 08.22.2



Informatiker.  
Grosser  
Gemeinderat,  
Bildungskommission.

### Integration leben, nicht nur postulieren!

Soziales Engagement in Lyss, Streetworker Büren.

«Ich bin ein sehr aktiver Mensch, herumsitzen und mich langweilen kenne ich nicht! Ich liebe das Leben und die Menschen! Speziell sensibilisiert bin ich auf «Leiden», welches wo und wie auch immer erlitten wird. Seien es Menschen, Tiere, Pflanzen, mein Herz schlägt immer für «den Schwächeren», egal in welcher Konstellation und weshalb. Begegne ich ihm, kann ich nicht anders, als meine Kräfte voll einzusetzen, damit Linderung, womöglich sogar ein bisschen Liebe möglich wird. «Liebe» ist für mich der allumfassende «Treibstoff», welcher die Gesellschaft und

die Welt letztlich zusammenhält. Mit Liebe meine ich den sensiblen Umgang mit den Möglichkeiten und Fähigkeiten «des Gegenübers» und der aktive Einsatz dafür, dass ihm Platz, Gelegenheit und Möglichkeiten zur Verfügung stehen, um die Einzigartigkeit seines Seins zu leben, zu zeigen und weiterzuentwickeln. Die SP ist für mich die einzige Partei, die die «Liebe» in diesem umfassenden Sinn meint, erkennt und lebt!»

## Katrin Meister

5.8.1975, Lyss, neu  
Kandidatin Nummer 08.23.1



Kaufm.  
Angestellte.  
Co-Präsidentin SP Lyss,  
Mitglied KV.

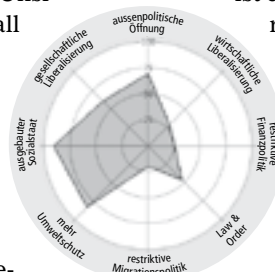
### Dank erneuerbaren Energien in eine Zukunft ohne AKW.

Verheiratet, zwei Söhne (8 Monate und 2,5 Jahre).  
Interessen: Energiepolitik, Umweltschutz, gerechte Ressourcenverteilung.

Ich wünsche mir eine Schweiz, welche ohne AKW auskommt. Zu gross ist die Unsicherheit, was mit dem atomaren Abfall passiert und welche Risiken wir nachfolgenden Generationen damit hinterlassen. Meine Schweiz produziert ihren Strom selber mit Wasser-, Solar- und Windkraftwerken. Minergie-Gebäude und Energieeffizienz AAA sind selbstverständlich. Off-Roader und Benzinschlucker ge-

hören der Vergangenheit an, der öffentliche Verkehr wird rege benutzt.

Mich fasziniert, dass ein Land mittels direkter Demokratie geführt und regiert werden kann. Es ist ein grosses Privileg, dass alle Schweizerinnen und Schweizer bei der Gestaltung ihrer Nation mitreden können. Es bedeutet aber auch, dass man sich für sein Land engagieren muss. Ich möchte dazu beitragen, dass dieses System lebendig bleibt.



## Ali Menekse

3.8.1965, Biel, neu  
Kandidat Nummer 08.24.9



Motortechniker.  
Vorstand SP Biel-Madretsch,  
Bereich Integration und Migration.

### Mir sind die kulturelle Vielfalt sowie die Integration ein besonderes Anliegen.

Verheiratet, drei Kinder. Interessen: Fitness, Musik, Familie, Moschee, soziale Unterstützung.

Ich bin 1990 in die Schweiz übersiedelt, wo ich meine heutige Frau kennengelernt und geheiratet habe. In der Schweiz habe ich zusätzliche Berufswweiterbildungen absolviert. Wir haben drei Kinder: 10, 13 und 16. Die beiden jüngeren Kinder gehen in die deutschsprachige Primarschule in Madretsch.

gegenseitige Respekt, kulturell wie auch in Religionsfragen. Als Vater von drei Kindern ist mir im besondern die Aus- und Weiterbildung der Jugendlichen ein Anliegen. Aber das Wohlergehen der älteren Generation darf auch nicht ausser Acht gelassen werden!

**Aktivitäten und Interessen:**

Mir ist die kulturelle Vielfalt sowie die Integration ein besonderes Anliegen. Dazu gehört auch der

## LISTE 8 – SOZIALDEMOKRATISCHE PARTEI, JUSO UND GEWERKSCHAFTEN

## Griffige Instrumente gegen Jugendarbeitslosigkeit und Jugendkriminalität.

Zwei erwachsene Töchter. Hobbys: Wandern, Lesen, Musik.

### Meine Motivation:

Ich möchte Einblick in die kantonale Politik erhalten und mithelfen, etwas zu bewegen und Missstände zu beheben.

Mir liegen folgende Themen am Herzen: Gerechte Mindestlöhne und bezahlbare Bildung für alle.

### Meine Vision:

Eine gerechte Gesellschaft, die alle Menschen – egal welcher Herkunft – respektiert und akzeptiert.

Leiterin Coop  
Take-It  
Nidaugasse.  
Unia,  
Vorstand  
Robinson-  
spielplatz  
Mett.

## Caroline Stalder

8.11.1950, Biel, neu  
Kandidatin Nummer 08.25.7

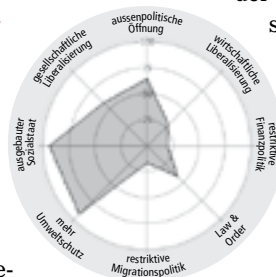


## Für Solidarität! Für Gerechtigkeit! Für die Gemeinschaft!

Gerechtigkeit, Solidarität und Offenheit sind Werte, die ich lebe und wofür ich einstehe. Mein Studium sensibilisiert mich für sozialrechtliche Anliegen, die ich politisch einfordere.

### Für Solidarität, für Gerechtigkeit, für die Gemeinschaft:

Meine Motivation, in der Politik tätig zu sein, liegt in meinem Interesse an Menschen, an der Gesellschaft und deren Anliegen begründet. Ich will mich dafür einsetzen, dass sich der Kanton Bern noch mehr zu einem lebendigen, gerechten und sozialen Le-



bensumfeld entwickelt. Als junge Frau vertrete ich die Generation, welche die heutigen Entscheidungen oder Nichtentscheidungen später tragen, «ausbauen» muss. Darum müssen auch junge Leute in der Politik mitwirken, damit die Gesellschaft im Grossen Rat repräsentativ vertreten ist.

Studentin  
Soziale  
Arbeit.  
Stadträtin,  
JRB (Sektion  
Bilingue),  
JUSO-Sekretärin,  
Komitee Jugendparlament.

## Anna Tanner

6.2.1989, Biel, neu  
Kandidatin Nummer 08.26.5



Elections au Grand Conseil – Grossratswahlen

28.03.2010



JungsozialistInnen Region Bilingue  
Jeunesse socialiste Region Bilingue

**Prendre en mains !  
Anpacken!**



Anna Tanner  
No 08.26.5



Charlotte Garbani  
No 07.06.4



Samantha Dunning  
No 07.05.6



Ivan Kolak  
No 08.18.4



Caroline Jean-Quartier  
No 07.07.2

Soutenez la  
jeunesse qui  
s'engage!

Unterstützen  
Sie die Jungen,  
die sich enga-  
gieren!

WERBUNG / PUBLICITÉ



**Maler +  
Gipsergenossenschaft**

Renovation  
Isolation innen + aussen  
Dekorative Techniken  
Fassadensanierungen

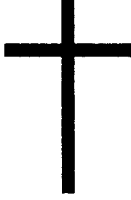
Solothurnstrasse 126 a, 2504 Biel  
Tel. 032 342 30 72 oder Natel 079 607 12 44  
Fax 032 342 30 94  
www.mgg.ch, e-mail: info@mgg.ch

**CopyQuick**  
Peter Müller

**DIGITALDRUCK  
KOPIE**

- Digital-Printing ab Mac und PC
- Farbposter bis 105cm Breite
- Kopie Self-Service farbig & sw
- Textildruck (T-Shirts, Mausematten...)
- Diverse Ausrüstarbeiten (Bindungen, Laminieren, Schneiden ...)

Silbergasse 2+4 · 2502 Biel · Tel. 032 322 02 01 · www.copyquick-pm.ch



Pompes funèbres jour et nuit  
Bestattungen Tag und Nacht  
Pompe funebri giorno e notte

Regional  
2503 Biel/Bienne **032 365 99 88**

**B. Monbaron**

**Restaurant  
Schöngrün**

Spanische Spezialitäten  
Spécialités espagnoles

mit 3 Kegelbahnen  
avec 3 jeux de quilles

Sonntag + Montagabend geschlossen  
Dimanche et Lundi soir fermé


Madretschstrasse 102  
CH-2503 Biel  
Telefon 032 365 21 31  
www.schoengruen-biel-bienne.ch

**Für alle  
Ihre Reisen**



Freiburgstrasse 34 · 032 323 73 33 · Biel


Polsterei-Tapisserie  
Myriam Müller  
Rue de Breuil 24  
CH-2503 Bienne  
Tél. 032 323 76 45  
Fax 032 322 28 39



POLSTEREI TAPISSERIE


Ein «lifting» für Ihre Möbel?  
In meinem Atelier finden Sie eine grosse Stoffauswahl. Gerne berate ich Sie, damit Ihre Möbel bald in neuem Glanz erstrahlen.

Un «lifting» pour vos meubles?  
Dans mon atelier vous trouverez un grand choix de tissus. Je vous conseillerai volontiers.



**Wie steht es mit Ihrer Druckökobilanz?**

Für weitere Informationen rufen Sie uns an unter  
**032 344 29 29** oder **www.ediprim.ch**




**despont**  
www.despont.ch

Tel. 032 322 39 74  
Fax 032 323 61 93

- Ferblanterie - Toiture plate
- Installations sanitaires
- Réparations - Service professionnel
- Spenglerei - Flachbedachungen
- Sanitäre Anlagen
- Reparaturen - Gepflegte Leistungen

Despont SA  
Eisengasse 12, rue du Fer  
2502 Biel-Bienne

**Gesundheit  
und Lebensfreude**

- geistiges Heilen
- schamanisches Heilwissen
- Wohnungs- und Praxisräucherungen

Hilfreiche Begleitung u.a. bei  
Burn-out, Schlafstörungen,  
Erschöpfungszuständen, Stress.

Weitere Informationen unter:  
www.bettinabreitenmoser.ch

Oder:  
Telefon/Fax: 032 323 55 44  
info@bettinabreitenmoser.ch



**Casa Consult**  
das andere Immobilienbüro

Stehen Sie vor dem Verkauf  
Ihres Hauses, dann sprechen  
Sie mit uns!

Wir sind auch im Tessin  
vertreten!

R. Fankhauser & Luzius Theiler  
Luternauweg 8 3006 Bern  
T 031-312 95 14 F 031 312 06 23  
**www.casaconsult.ch**

**Unsere Mitglieder – unsere Stärke !  
Nos affiliés – nos forces !  
I nostri soci – la nostra forza !**



Die Gewerkschaft.  
Le Syndicat.  
Il Sindacato.

www.unia.ch



# Avec le PS, forts pour affronter l'avenir...

## ...avec des emplois assurés

- Tout le monde a droit au travail et au libre choix de sa profession, le droit à des conditions de travail justes et satisfaisantes, et le droit à une protection contre le chômage. C'est inscrit dans la Déclaration des droits de l'homme, et le PS s'investit dans ce but.

### Ce que le PS a obtenu

- Avec le fort soutien du PS, le canton de Berne investit dans la création d'emplois, p. ex. avec le nouveau tram à Berne, le développement du S-Bahn, ainsi que la planification et la réalisation de mesures de protection contre les hautes eaux.
- Grâce au PS, le canton a fait en sorte qu'on procède à des contrôles précis contre le dumping salarial et le travail au noir.
- Le PS a obtenu la création de postes de stage supplémentaires dans l'administration pour de jeunes professionnels et la promotion d'emplois de créneau.

### Le PS poursuit la lutte avec les objectifs suivants

- Pour des salaires minimums équitables et la justice salariale «à travail égal salaire égal»: tous ceux qui travaillent à plein temps doivent recevoir un salaire qui leur permette de vivre.
- Le PS veut qu'on assainisse enfin les bâtiments mal isolés et qu'à l'avenir, le courant provienne de toits solaires et d'éoliennes.
- Le PS revendique que le financement de l'assurance-chômage soit consolidé et se battra aussi afin que la durée de paiement des indemnités journalières ne soit pas réduite.
- Le PS demandera la remise de bons de formation de durée limitée aux jeunes chômeurs et aux chômeurs partiels.

## ...avec des rentes assurées

- Actuellement, et pour la deuxième fois en très peu de temps, la majorité bourgeoise au Parlement prétend réduire nos rentes de la caisse de pension de plus de 10 pour cent. Le PS s'oppose catégoriquement à ces plans de démantèlement.

### Ce que le PS a obtenu

- Le PS a lutté avec succès en 2004 contre la 11e révision de l'AVS qui n'aurait apporté qu'une réduction des rentes et rendu impossible l'âge de la retraite flexible.

### Le PS poursuit la lutte avec les objectifs suivants

- Pour un âge de la retraite flexible.
- Pour la transparence de la répartition des bénéfices des caisses de pension.
- L'AVS et l'AI ont fait leurs preuves: ces deux assurances doivent demeurer les solides piliers de notre société solidaire.

## ...avec de l'énergie propre

- Il importe d'abaisser les émissions de CO2, de nous convertir aux énergies renouvelables et d'améliorer l'efficacité énergétique.

### Ce que le PS a obtenu

- La nouvelle loi sur l'énergie nous vaudra une exploitation efficace de l'énergie et une production électrique ménageant l'environnement. Elle est aussi sources d'emplois.
- Abandon du courant d'origine nucléaire: grâce surtout à l'engagement du PS, l'entreprise Energie Wasser Bern (EWB) a décidé de ne plus utiliser de courant nucléaire.

### Le PS poursuit la lutte avec les objectifs suivants

- Des usines bio en lieu et place des usines à charbon. En promouvant les énergies renouvelables, nous créons dès aujourd'hui des emplois dans les régions bernoises.
- Le PS s'investit continuellement pour la circulation lente (vélos, piétons) et les transports publics.
- Courant nucléaire: point final ! Nous rejetons une prolongation de l'autorisation d'exploiter la centrale nucléaire de Mühleberg ancienne, donc vétuste, donc à risque.

## ...avec un système de santé publique à portée de bourse

- Les coûts élevés de la santé sont injustement répartis en Suisse: les primes des caisses-maladie sont dues indépendamment du revenu, en tant que primes par tête, et créent de ce fait de graves problèmes financiers, surtout à de nombreuses familles à revenus moyens.

### Ce que le PS a obtenu

- De meilleures réductions des primes pour les familles avec enfants.
- Dans le canton de Berne, le PS s'est investi pour un renforcement des médecins de famille.
- Le PS a institué des montants de promotion afin que des adultes puissent suivre une deuxième formation d'infirmier/ière.

### Le PS poursuit la lutte avec les objectifs suivants

- Des médicaments moins chers, qui soient vendus au même prix en Suisse qu'en Hollande, et non plus 40 fois plus cher.
- Le PS revendique davantage de réductions de primes pour ménager le budget familial.
- Une caisse-maladie unique.
- Le PS veut une garde des malades chroniques mieux coordonnée (Care Management).

## ...avec une bonne formation pour tous

- Le système scolaire a été adapté ces dernières années à l'évolution sociale, cela également grâce au PS. En place de la sélection qui répartit les élèves entre écoles primaire et secondaire, il serait plus utile de se concentrer sur la promotion de chaque enfant pris individuellement.

### Ce que le PS a obtenu

- Des écoles de jour en nombre suffisant.
- Avec le soutien du PS, 4 millions de francs ont été investis pour la seule année 2009 en faveur de places de garde extérieures à la famille.
- Grâce au PS, tous les enfants du canton de Berne reçoivent désormais 230 et non plus 160 francs, et les jeunes 290 et non plus 190 francs par mois.

### Le PS poursuit la lutte avec les objectifs suivants

- Le PS veut que chaque enfant bénéficie de la meilleure formation possible durant ses quatre premières années.
- Des places d'apprentissage en suffisance.
- Le PS souhaite une promotion des filles dans les professions techniques et des mesures de renforcement des garçons à l'école obligatoire.
- Des structures d'accueil des enfants doivent être disponibles partout où les parents le souhaitent.
- Le PS poursuit son engagement pour un libre accès aux Hautes écoles et lutte pour un droit à la codécision plus étendu pour les étudiants/es.
- Le PS revendique un meilleur système de bourses pour garantir l'accès aux Hautes écoles à toutes et à tous.

Accepté par le congrès du PS du canton de Berne du 23 janvier 2010.

**Cette une version raccourci (Roland Villars).  
L'original se trouve sous [www.spbe.ch](http://www.spbe.ch).**

LISTE 7 – PARTI SOCIALISTE ROMAND, JEUNESSE SOCIALISTE ET SYNDICATS

## Pierre-Yves Moeschler

16.2.1953, Bienne, sortant  
Candidat N° 07.01.3



Maître de gymnase. Conseiller municipal; député, président de la Députation, Unia.

*Faire confiance au PS, c'est renforcer son action contre l'immobilisme et les privilèges de classe!*

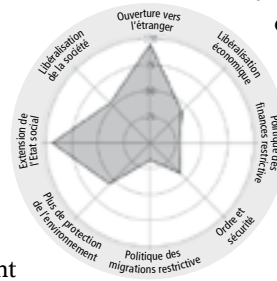
Formation, action sociale, culture, environnement. L'Etat doit pouvoir jouer un rôle régulateur indispensable, en particulier dans ces domaines.

**8 + 8 + 8:**

Les trois 8, disait-on: boulot, sommeil, loisirs. Aujourd'hui, du boulot, on en veut pour tous, pour les jeunes, pour les sans-emploi, pour celles et ceux qui sont restés sans formation. 8 heures? En tous les cas de quoi subvenir à ses besoins. Condition? Que les familles obtiennent

le soutien des structures d'accueil. 8 heures de loisirs et de vie familiale? On se prend à rêver de conditions de logement appropriées, avec des zones de détente, de rencontre. Mais aussi

des offres culturelles autres que la course aux magasins, à la bagnole: de la QUALITE DE VIE, quoi! Et si ça marche, tout ça, et qu'en plus, on se cause les uns les autres par-dessus les barrières de langue, de culture et de religion? On aura l'indispensable cohésion sociale. Il restera alors bien 8 heures pour dormir...



## Michèle Morier-Genoud

1956, Bienne, sortante  
Candidate N° 07.02.1



Infirmière SPITEX. Conseillère de ville, Unia, Présidente Villa Ritter, Association Yucca.

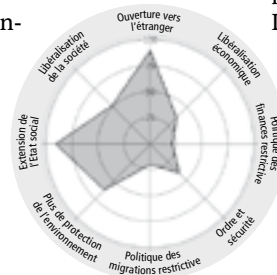
*Oser le changement pour transformer le présent et rêver l'avenir: ensemble c'est possible!*

Politique sociale et santé, développement régional et bilinguisme, intégration et cohésion sociale. Je m'engage pour que notre société reste humaine et solidaire.

Une des choses que j'ai vécu le plus dans ma vie, ce sont les changements. Changement de lieux de vie, d'écoles, de travail, de situation familiale... des changements pas toujours désirés, qui ont parsemé ma vie. C'est toujours après coup, que je me suis rendu compte du bénéfice d'un changement.

En politique, et aujourd'hui où tout va très vite, les grands défis que sont la crise financière, les changements climatiques, la crise dans la gestion de la santé,... qui amènent le chômage, la paupérisation des personnes déjà fragiles dans notre société, opter pour le changement est souvent difficile.

Les expériences passées ne sont pas des recettes qui peuvent être appliquées: nous savons ce que nous avons, nous ne savons pas ce que nous aurons. Regarder l'avenir, réfléchir ensemble aux changements nécessaires, s'engager et essayer ... oui, c'est possible! Ne laissons pas les puissants choisir à notre place.



## Mamadou Diop

17.9.1953, Bienne  
Candidat N° 07.03.0



Informaticien. Membre Fondateur de l'association des Africains de Bienne et environs.

*Solidarité. Justice sociale, intégration des étrangers, formation, travail pour les jeunes.*

Je crois fermement qu'être indépendant peut résoudre la situation sociale de beaucoup de chômeurs.

**Mes activités et intérêts:**

Mouvements associatifs des immigré-e-s, disponibilité, assistance et conseils envers les immigré-e-s en difficulté.

**Mes hoobbys:**

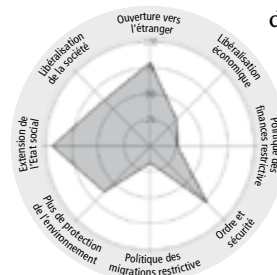
Musique, danse et sport.

**Mes Modèles:**

Mandela (humilité, humanisme, esprit de pardon et de compromis, défenseur des pauvres, démocrate)

**Mes visions:**

Respect de l'environnement, justice sociale, solidarité générationnelle, éducation pour tous, égalité des chances, véritable intégration.



## LISTE 7 – PARTI SOCIALISTE ROMAND, JEUNESSE SOCIALISTE ET SYNDICATS

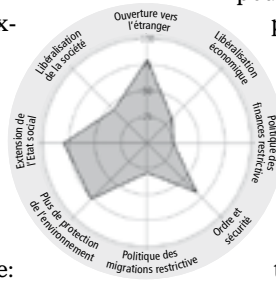
## Unissons-nous pour vaincre la peur! Unissons-nous en nous écoutant!

Social (aider les personnes âgées et jeunes à vivre dans la joie). Formation pour les jeunes. Aider à une bonne intégration des autres cultures. Valoriser les produits du Seeland.

### Mes idées et mon expérience au service de tous!

Je mets à votre service mes 35 ans d'expérience, comme employé, gérant indépendant, mais qui m'ont permis aussi de voir beaucoup d'inégalités, notamment sur le plan social.

La crise financière et le chômage en sont pour une grande partie le triste résultat. Ne laissons pas les choses empirer. Pour ma part, je m'engage:



pour la transparence et la communication claire et active avec tous les partenaires sociaux, pour l'amélioration de la condition des familles et des personnes âgées, pour le droit à la formation continue pour tous, pour une égalité valorisante entre hommes, femmes, migrants, et jeunes en difficulté; pour le soutien aux PME, gage de développement économique, pour l'amélioration des conditions de vie et la dignité des malades et des résidents des hôpitaux et EMS, pour la promotion et la valorisation de nos produits régionaux et le développement de notre tourisme. Mon engagement se résume à de simples mots: liberté, justice, responsabilité et... confiance.

## José Duarte

1.8.1946, Brügg  
Candidat N° 07.04.8

Brevet fédéral de formateur, Maître d'hôtel diplômé. Membre du PSR Bienne/Brügg, Syna, Gastrounion.



## Jeunes, prenons notre avenir en main!

Je m'engage pour la jeunesse, c'est à nous de prendre en main notre futur. La promotion du bilinguisme est importante à Bienne car c'est l'élément clé de notre ville. [www.jsrb.ch](http://www.jsrb.ch)

J'éprouve le besoin de m'investir dans tous les domaines qui sont liés à l'intégration qu'il s'agisse de la jeunesse, des personnes âgées ou bien même des étrangers. Cet intérêt, je le satisfais par mes études en sciences humaines et sociales dans la spécialisation «migration et citoyenneté». J'espère alors grandement que je pourrais mettre à profit mes connaissances en développant divers projets au niveau régional.

Mais ce n'est pas tout. Je considère aussi le bilinguisme comme un facteur d'intégration. Et c'est pourquoi je désire me battre ardemment pour que la ville de Bienne reste bilingue et développe d'autant plus cette caractéristique si unique en la promouvant, par exemple, dans l'éducation.

## Samantha Dunning Thierstein

24.1.1987, Bienne  
Candidate N° 07.05.6

Etudiante, JS Region Biilingue, responsable Croix-Rouge Jeunesse Bienne-Seeland.

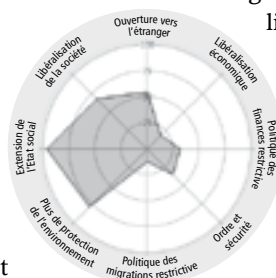


## Être jeune et s'engager!

Née à Bienne, j'éprouve un intérêt particulier pour la promotion du bilinguisme et je m'engage dans divers projets pour les jeunes.

[www.jsrb.ch](http://www.jsrb.ch)

Conseillère de ville, présidente-coordinatrice de la JSRB, membre du PSR et du comité du PS Biennois, co-présidente du comité d'initiative pour le Parlement des jeunes à Bienne, co-présidente de l'Association contre le bruit des CFF, membre de la Société pour les peuples menacés, du WWF et



de la Société jurassienne d'Emulation. Née à Bienne, j'ai grandi dans cette ville bilingue où j'ai appris à apprécier le mélange des cultures. Je m'engage pour la défense des romands dans la région! Active depuis 6 ans au Parti Socialiste, je m'investis dans divers projets pour la jeunesse.

Ayant pratiqué différents sports tels que le hockey (à Bienne, Lyss et Berne) et le foot (au FC Aurore puis dans des équipes féminines), je suis restée fan du EHC Bienne que j'ai suivi dans de nombreuses patinoires.

## Charlotte Garbani

31.5.1986, Bienne  
Candidate N° 07.06.4

Conseillère de ville, présidente JS Region Biilingue, co-présidente ass. Contre le bruit des CFF, Comité du PS Biennois.



## LISTE 7 – PARTI SOCIALISTE ROMAND, JEUNESSE SOCIALISTE ET SYNDICATS

**Caroline Jean-Quartier**

4.1.1984, Bienne  
Candidate N° 07.07.2



Stage assistante sociale. Comité JS Region Bilingue, Unia.

*Engagée pour les jeunes et les moins jeunes.*

Il est important de s'engager pour le bilinguisme de notre région. Autre élément: la jeunesse; notre avenir! Battons-nous pour qu'elle ait ses chances! [www.jsrb.ch](http://www.jsrb.ch)

Le domaine le plus important est celui du social. En effet, une société qui abandonne ses plus faibles, ne pourra pas se développer. L'écart social créé ne peut qu'envenimer une société telle que la nôtre. C'est pour cela qu'au Grand Conseil, je me battrais pour que chacun ait sa chance.

Dans une région comme la nôtre, il est important que notre point fort, le bilinguisme, soit encore mis plus en évidence en soutenant la minorité linguis-

tique. Le canton doit continuer son combat pour qu'il reste un pont entre les différentes régions linguistiques de notre pays. Le bilinguisme est une chance que nous devons offrir au plus grand nombre d'entre nous.

**Sakitha Kugathas**

2.11.1982, Bienne  
Candidate N° 07.08.1



Informatricienne/étudiante. Association du personnel de la Ville de Bienne.

*Société à deux vitesses = lit de la violence!*

Il faut barrer la route à la société à deux vitesses. Nous devons préserver les jeunes de la violence, et pour cela leur offrir une existence digne.

Notre société évolue à deux vitesses, et nous nous devons de lutter de manière résolue contre cette injustice qui tue l'égalité des chances. Une formation de qualité pour toutes et tous doit être une priorité pour éviter que la société ne se divise en deux. Protégeons les plus vulnérables et donnons-leur la possibilité de se réaliser en tant que personnes et adultes dans une société où démocratie n'est pas un vain mot. Une autre conséquence très grave est la violence, symptôme d'une société qui va mal. Empêchons la violence

de se développer et éradiquons-la de notre société.

Mettre toutes les chances pour la construction d'une société équitable est une des meilleures choses que nous puissions faire pour assurer l'avenir.

**Emilie Moeschler**

26.6.1981, Bienne  
Candidate N° 07.09.9



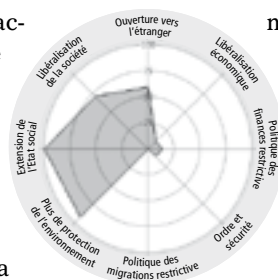
Assistante sociale et cheffe de projet. Conseillère de ville, présidente groupe PS, présidente ASLOCA, comités USBL & FRAC, Unia.

*Celui ou celle qui n'a pas le courage de rêver, n'aura pas la force de se battre...*

Pour une politique en faveur de l'égalité des chances et du renforcement des liens sociaux. Pour le développement des droits démocratiques et une gestion collective de l'économie.

Alors que la situation économique actuelle fait des ravages, il est plus que temps de militer pour une véritable solidarité sociale, richesse bien plus humaine et durable que celle des coffres-forts. Tout le monde a droit à un logement décent, à l'accès aux soins, à la formation, à un travail digne, aux transports et à la

culture indépendamment de son âge, son sexe, son origine ou son mode de vie. L'introduction d'une caisse maladie unique, le développement de l'accueil extrafamilial, l'introduction d'outils visant l'égalité, l'introduction d'un salaire minimum, le développement des conventions collectives de travail en sont des moyens. Renforcer les milieux associatifs, soutenir les coopératives d'habitation et s'engager pour un développement urbain durable en sont d'autres.



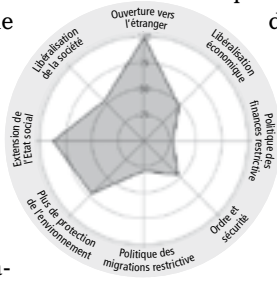
## LISTE 7 – PARTI SOCIALISTE ROMAND, JEUNESSE SOCIALISTE ET SYNDICATS

## Pour une société solidaire dans la diversité et exigeante en équité.

Collaboration régionale Bienne-Seeland-Jura bernois, bilinguisme, dialogue et place des religions dans la société.

### Une région charnière incontournable!

Bienne et le Seeland jouent un rôle charnière dans le canton de Berne. L'influence politique et économique de notre région doit être renforcée. Avec ses industries et son agriculture, la structure économique de notre région est riche de grands potentiels. Le bilinguisme est un atout considérable: il faut le soutenir et ga-



rantir l'existence réelle d'une culture francophone. Voilà pourquoi des liens forts doivent être assurés avec le Jura bernois. L'agglomération biennoise veut jouer un rôle incontournable au sein de l'Arc jurassien. Bienne doit devenir un partenaire obligatoire des discussions d'avenir à l'Assemblée interjurassienne comme dans tous les projets de l'Arc jurassien.

Journaliste et pasteur. Conseiller de ville Bienne.



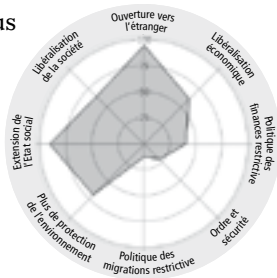
13.12.1967, Bienne  
Candidat N° 07.10.2

## Améliorons nos droits sociaux pour plus d'égalité.

L'éducation, les coûts de la santé et la sécurité sociale relèvent de la compétence cantonale. Voilà pourquoi je m'engage.

Mes intentions primaires sont de défendre un maximum nos droits sociaux acquis.

Les multiples révisions tendent de plus en plus à faire des économies et à réduire les prestations des assurances sociales, ce qui a pour conséquence une augmentation des personnes ayant recours à l'aide sociale. Il faut absolument garder nos acquis, il en va de la stabilité sociale de notre canton.



Il est vrai cependant que les coûts augmentent considérablement. Je pense qu'une politique de sensibilisation peut amener à une prise de conscience. Mettre les citoyens face aux coûts qu'ils engendrent permettra à tout un chacun de réfléchir à ses actes. Car les économies doivent se faire à tous les niveaux.

Nous sommes actuellement beaucoup trop dans une optique de consommation: «je paie, donc j'y ai droit, alors je ne compte pas et je consomme».

Assistant social et responsable qualité.



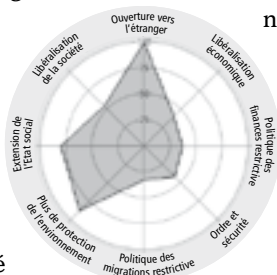
27.10.1978, Bienne  
Candidat N° 07.11.1

## Nous ne réalisons rien si nous acceptons le statu quo.

Directeur de la Suprax, centre de thérapie ambulatoire pour le traitement des toxicomanies, président d'une coopérative d'habitation et apiculteur par passion, je suis sensible au développement économique et aux problèmes sociaux de la région.

Avec une économie forte et ouverte sur le monde, le canton peut assurer le financement de ses infrastructures et garantir un réseau social et de santé durable dans l'intérêt de tous.

Par un développement cohérent, le canton peut offrir une haute qualité



de vie à ses habitants, je m'intéresse et m'engage à la promotion de la mobilité douce, la promotion des transports publics et du rail.

Les énergies durables sont incontournables, elles sont pour la plupart, locales. Elles permettent de créer des emplois nouveaux. Je soutiens les engagements envers l'amélioration de l'efficacité énergétique, c'est une responsabilité envers nos enfants et nos petits-enfants.

Economiste, Directeur de la Suprax. Président de la coopérative d'habitation Biwog.



29.7.1967, Bienne  
Candidat N° 07.12.9

WERBUNG / PUBLICITÉ

**Der starke Personalverband** **BSPV**



**Der BSPV: Ihre Partei am Arbeitsplatz**

Beratung erhalten Sie unter:  
[www.bspv.ch](http://www.bspv.ch) / 031 311 11 66

BSPV – Bernischer Staatspersonalverband

**Umzüge R. Tethong, Biel**  
**Privat- + Geschäftsumzüge**

LKW + Anhänger      Möbellager  
 Camionnette 3,5 t      Möbellift  
 Profi-Zügelleute

Tel. 032 341 81 05 Fax 032 377 23 32

*L'impression écologique: une conviction*

032 344 29 29 ou [www.ediprim.ch](http://www.ediprim.ch)



ediprim  
 print media services

**FLOREVER**  
 BIEL-BIENNE

Für alle Ihre blumigen Wünsche

Madretschstrasse 16  
 2503 Biel-Bienne

Tel. 032 365 04 64

[info@florever-biel-bienne.ch](mailto:info@florever-biel-bienne.ch)  
[www.florever-biel-bienne.ch](http://www.florever-biel-bienne.ch)

**Atelier für Ausdrucksmalen** Karin Walker-Steck

• Ausdrucksmalen für Erwachsene	Entspannung, Selbstfindung, Entwicklung
• Ausdrucksmalen für Kinder	Begleitetes Malen, Individuelle Förderung, Stärken des Selbstbewusstseins
• Familien, Teams	Viel Spass mit klaren Zielen
• Kurse für Paare	Perspektivenwechsel, Konflikte konstruktiv bearbeiten Karin & Jürg Walker / Mediation



Infos zu den einzelnen Kursen: Vogelsang 19, 2502 Biel      Tel. 032 322 18 91  
[5walkers@bluewin.ch](mailto:5walkers@bluewin.ch)

**BAUGENO BIEL**

- Kutterweg 40
- 2503 Biel
- Tel. 032 366 00 66
- [www.baugenobi.ch](http://www.baugenobi.ch)

KÜCHEN  
 INNENAUSBAU  
 RENOVATIONEN  
 MAURERARBEITEN  
 SIVAG BAUPROFILE



**Wir garantieren...**

**professionelle Beratung für:**

- Gesundheitsvorsorge
- Arznei- und Naturheilmittel
- Babynahrung und -pflege
- Gesichts- und Körperpflege
- Sport und Reisen



**GENO-Apotheken**  
 Biel-Bienne  
 Lengnau

[www.geno.ch](http://www.geno.ch)



**A&H**  
 ARN&HESS AG

Elektro- und Telefon-Anlagen  
 Inst. électriques et téléphone  
 Projektierungen

Elektrofachgeschäft:

Zentralstrasse 11, rue Centrale  
 2502 Biel-Bienne

Telefon 032 323 37 33  
 Telefax 032 322 89 48

**vpod** - die kompetente  
 Gewerkschaft des Service  
 public ist immer für Sie da!

**vpod ssp**

Postfach 1807, 2501 Biel  
 Murtenstrasse 33  
 032 322 18 06  
[info@vpod-staedte-energie.ch](mailto:info@vpod-staedte-energie.ch)

Vos spécialistes de la vue  
 Ihr Spezialist für Ihre Augen

**Optivision SA**

Aarbergstrasse 121b, rue d'Aarberg  
 Biel/Bienne E-Mail: [optivision@bluewin.ch](mailto:optivision@bluewin.ch)



## LISTE 7 – PARTI SOCIALISTE ROMAND, JEUNESSE SOCIALISTE ET SYNDICATS

*Ma Suisse partage cultures, ouverture et paix!***Ali Sylejmani**14.12.1962, Bienne  
Candidat N° 07.13.7

Intérêts marqués pour ce qui touche à l'économie, l'habitation, l'environnement, la santé, la famille, j'aime le contact et faire bouger les choses.

Si toute la population biennoise me connaît à travers le Parcours culturel, beaucoup ignorent mon travail de médiation. Bénévolement ou sur mandat, j'interviens souvent dans des conflits. J'ai appris au quotidien à les dénouer et à rétablir le dialogue en écartant les clichés et les préjugés. Et surtout en mettant les acteurs face à leurs responsabilités. Je vis dans un monde de partage et de profonds rapports humains.

Grâce à la politique, j'élargis mon champ d'action. J'espère pouvoir amener ma sensibilité d'immigré d'origine musulmane et balkanique et mon expérience d'intégration dans ce pays qui est devenu le mien, pour nourrir le débat sur l'identité de la Suisse multiculturelle d'aujourd'hui. Ma vision n'est pas d'ériger des tours ou des murs, mais des ponts.

Médiateur  
culturel.  
Secrétaire  
général de  
l'Association  
Parcours  
culturel  
– Kulturpar-  
cours Biel/  
Bienne.

**NACHRUF AUF TRUDI LÖRTSCHER**

Am 8. Februar hat Trudi, unser Redaktionsmitglied, im 63. Altersjahr den Kampf gegen den Krebs verloren. 10 Jahre war sie beim Planen der SP-Zytig/courrier socialiste dabei. Sie hatte als Grossrätin und Sachbearbeiterin auf der Kulturdirektion der Stadt Biel viele Fäden geknüpft und mit ihrer Grundhaltung stets darauf geachtet, dass die Sicht nicht einseitig wurde, dass die politischen Minderheiten auch zu Wort kamen, die Frauen, die Romands, die Jugend, die Kultur. Sie hatte aber auch ein feines Gespür für sprachliche Ungereimtheiten, die zu beheben wir uns stets bemühten. Für

sie war Sprache ein wichtiger Teil der Kultur, zu der wir Sorge tragen müssen. Wir nehmen Abschied in tiefer Trauer.

Im Namen der Redaktion

NIKLAUS BALTZER,  
FRANÇOISE STEINER

**A LA MÉMOIRE DE TRUDI LÖRTSCHER**

Le 8 février dernier, Trudi Lörtscher, membre de notre équipe de rédaction, est décédée à l'âge de 63 ans, victime d'un cancer contre lequel elle avait mené une longue lutte. Durant 10 ans, elle a régulièrement participé aux travaux de publication du Courrier socialiste/SP-Zytig. En tant que députée au Grand Conseil et collaboratrice à la Direction des affaires culturelles de la Ville de Bienne, elle a contribué à la réalisation de maints projets et, fidèle à ses principes d'action, elle a particulièrement pris en compte les avis des minorités politiques, ceux des femmes, des Romands, des jeunes et des acteurs de la scène cultu-

relle. Elle avait également un flair certain pour débusquer les erreurs de langues et les inepties dans un texte, pour l'élimination desquelles nous nous sommes toujours engagés. Elle estimait que la langue représentait une composante essentielle de la culture et exigeait naturellement qu'elle soit traitée avec respect. C'est avec une grande tristesse que nous prenons congé de Trudi Lörtscher.

Au nom de la rédaction

NIKLAUS BALTZER,  
FRANÇOISE STEINER

**WERBUNG / PUBLICITÉ**

Implenia<sup>®</sup> denkt und  
baut fürs Leben.  
Gern.

[www.implenia-bau.com](http://www.implenia-bau.com)

Implenia Bau AG, Bern-Seeland, Schaftenholzweg 10, 2557 Studen, Tel. 032 374 31 00



**Waldhaus  
KINDERFREUNDE,  
Maggingen**

ideal für Klassenlager und  
Familienfeste

Vermietung: Katja Lampart,  
Tel. 032 341 33 51

Tarife, weitere Infos:  
[www.kinderfreunde-biel.ch](http://www.kinderfreunde-biel.ch)

# 4 gewinnt ♦ Puissance 4



Andreas Rickenbacher (SP)

Barbara Egger-Jenzer (SP)

Philippe Perrenoud (PS)

Bernhard Pulver (GLF/GFL)

## REGIERUNGSRATSWAHLEN

Schreiben Sie nur diese 4 Namen  
 Barbara Egger-Jenzer (bisher)  
 Philippe Perrenoud (bisher)  
 Bernhard Pulver (bisher)  
 Andreas Rickenbacher (bisher)  
 je einmal auf den Wahlzettel für den Regierungsrat.  
 Alle weiteren Namen schwächen die Chancen von 4 gewinnt.  
[www.4-gewinnt.ch](http://www.4-gewinnt.ch)

## ÉLECTION DU CONSEIL-EXÉCUTIF

N'écrivez que ces quatre noms  
 Barbara Egger-Jenzer (sortante)  
 Philippe Perrenoud (sortant)  
 Bernhard Pulver (sortant)  
 Andreas Rickenbacher (sortant)  
 une fois chacun, sur le bulletin électoral pour le Conseil-exécutif.  
 Tout nom additionnel diminue les chances de «Puissance 4».  
[www.puissance-4.ch](http://www.puissance-4.ch)

Kanton Bern  
 Regierungsratswahlen  
 2010

Canton de Berne  
 Election  
 du Conseil-exécutif  
 2010

Amtlicher Wahlzettel

Bulletin officiel

1. Barbara Egger-Jenzer
2. Philippe Perrenoud
3. Bernhard Pulver
4. Andreas Rickenbacher
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_



Spécimen